



النشرة الالكترونية ٨٠ - 80 Newsletter nr.

كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٧ December 2017

الفهرس - Index

5/8	<a href="#">Summary of Beirut Port statistics at October 2017 compared with the same period of 2016.</a>
	- ارتفاع حركة مرفأ بيروت الاجمالية في الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧.
	- انخفاض الوزن الاجمالي للبضائع.
	- تراجع وزن البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي، وارتفاع وزن البضائع اللبنانية المصدرة.
	- ارتفاع ملموس بمجموع حركة الحاويات.
	- نمو حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة مألأ ببضائع لبنانية.
	- ارتفاع قياسي بمجموع حركة الحاويات برسم المسافنة.
	- انخفاض طفيف بحركة السيارات.
	- الارتفاع الملموس بحركة مرفأ بيروت لم ينسحب على مجموع الواردات.
8	- <a href="#">فنيانوس: مشروع النقل المشترك ضمن مدينة بيروت الكبرى على جدول مجلس الوزراء.</a>
9	- <a href="#">الحاج حسن ممثلا الرئيس عون في افتتاح منتدى التكنولوجيا والابداع الصناعي: لاستثمار المال النفطي في إطفاء الدين وتنمية الاقتصاد.</a>
10/13	<a href="#">Summary of Lebanese International trade exchange at October 2017 compared with the same period of 2016.</a>
	- <a href="#">Lebanon Trade deficit down to USD 13213 million at October 2017.</a>
	- تراجع عجز الميزان التجاري الى ١٣٢١٣ مليون دولار حتى شهر تشرين الاول ٢٠١٧.
	- انخفاض فاتورتي الاستيراد الى لبنان والتصدير منه.
	- الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان وأفريقيا الجنوبية الاولى بالاستيراد منه.
	- ارتفاع حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان وتراجع حصة البلدان العشرة المستوردة منه.
	- ٧٢ بالمئة من الاستيراد الى لبنان تم عبر مرفأ بيروت و ٥٠ بالمئة من التصدير منه تم عبر مرفأ بيروت.



	<a href="#">Top 10 exporting countries to Lebanon in the 1<sup>st</sup> 10 months of 2017.</a> -
	<a href="#">Top 10 importing countries to Lebanon in the 1<sup>st</sup> 10 months of 2017.</a> -
13	<a href="#">جنبلط: جهات محلية وخارجية وراء رفض توسيع مرفأ بيروت.</a>
14	<a href="#">قباني نوّه بقرار الحكومة تلزيم البلوكين ٤ و ٩ .</a>
14/16	<a href="#">Summary of containers handled at Beirut Port by October 2017 compared with the same period of 2016.</a> -
	<a href="#">ارتفاع كبير بحركة الحاويات في مرفأ بيروت خلال الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧.</a>
	<a href="#">زيادة بحركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وتلك المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.</a>
	<a href="#">زيادة قياسية بمجموع الحاويات برسم المسافنة.</a>
	<a href="#">٣٠ بالمئة حصة حركة المسافنة من مجموع الحاويات في مرفأ بيروت.</a>
	<a href="#">دور محوري لمرفأ بيروت في منطقة شرق المتوسط.</a>
16/17	<a href="#">زخور شدد على توسعة مرفأ بيروت وحذر من تفاقم أزمة الازدحام مستقبلا.</a>
17	<a href="#">ورشة عمل وطنية حول معاهدة النقل الدولي للسلع الغذائية القابلة للتلف (ATP).</a>
17/18	<a href="#">٣١,٣٢٤ عدد السيارات الجديدة المباعة في الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧.</a>
	<a href="#">سيارة "KIA" ما تزال الاكثر مبيعا في لبنان.</a>
19/20	<a href="#">Summary of Tripoli port statistics at October 2017 compared with the same period of 2016.</a> -
	<a href="#">ارتفاع حركة مرفأ طرابلس الاجمالية ووارداته المرفئية حتى تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧.</a>
	<a href="#">زيادة بحركة الحاويات والسيارات.</a>
	<a href="#">نمو ملموس بحركة الشاحنات الواردة على بواخر الرو/رو والصادرة على متنها.</a>
	<a href="#">ارتفاع الحركة الاجمالية ينعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية.</a>
20/21	<a href="#">Hydrocarbures offshore: Abi Khalil dévoile les principaux éléments techniques et financiers des contrats.</a> -
21/22	<a href="#">ريا الحسن: المطلوب ايجاد مهارات يمكن أن تكون غير متوفرة بأعداد كافية في سوق العمل الشمالي.</a>
23/26	<a href="#">Summary of Beirut Port statistics in October 2017 compared with September 2017.</a> -
	<a href="#">ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت ينعكس ايجابا على مجموع الواردات.</a>
	<a href="#">زيادة بالوزن الاجمالي للبضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي واللبنانية المصدرة بحرا.</a>



	<p>- ارتفاع جيد بمجموع الحاويات المتداولة.</p>
	<p>- نمو حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والمصدرة ملأى ببضائع لبنانية.</p>
	<p>- زيادة كبيرة بمجموع الحاويات برسم المسافنة.</p>
	<p>- ارتفاع ملموس بحركة السيارات.</p>
	<p>- الزيادة بالحركة الاجمالية ينسحب على مجموع الواردات.</p>
26/29	<p>- تطور مثير بسعة سفن الحاويات: من ٥٨ حاوية في العام ١٩٥٥ الى ٢٢ ألف في العام ٢٠١٧ الى ٥٠ ألف في العام ٢٠٢٧ .</p>
	<p>- أول سفينة تستخدم محرك الديزل.</p>
	<p>- سلبيات الشحن على البواخر العادية.</p>
	<p>- تطور غير مسبوق بوسائل النقل.</p>
	<p>- سفينة مخصصة لشحن الحاويات.</p>
	<p>- عبور الاطلسي من أميركا الى أوروبا.</p>
	<p>- دخول سفن الحاويات العملاقة قطاع النقل البحري.</p>
	<p>- ٢٢ ألف حاوية نمطية سعة سفن الحاويات من العام ٢٠١٧ و ٥٠ ألف حاوية نمطية في العام ٢٠٢٧.</p>
	<p>- توقع المزيد من عمليات الدمج بين شركات الملاحة العالمية.</p>
29/31	<p>- <a href="#">Summary of Lebanese International trade exchange in October 2017 compared with September 2017.</a></p>
	<p>- <a href="#">Lebanon trade deficit up to USD 1438 million in October 2017.</a></p>
	<p>- ارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١٤٣٨ مليون دولار في شهر تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧.</p>
	<p>- نمو فاتورتي الاستيراد الى لبنان والتصدير منه.</p>
	<p>- الصين تستعيد المرتبة الاولى بالتصدير الى لبنان والسعودية الاولى بالاستيراد منه.</p>
	<p>- ٧٢ بالمئة من فاتورة الاستيراد الى لبنان تم عبر مرفأ بيروت و ٦١ بالمئة من فاتورة التصدير من لبنان تمت عبره.</p>
	<p>- استمرار إغلاق المعابر البرية ساهم في ارتفاع حركة الاستيراد والتصدير بحرا.</p>
31	<p>- <a href="#">"CMA CGM" الفرنسية والمعهد العالي للاعمال "ESA" في لبنان يطلقان برنامجا جديدا لإعداد خبراء في قطاع النقل البحري.</a></p>



31/32	- ارتفاع إيرادات قناة السويس في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٧.
32	- اجتماع الاتحاد العربي للناقلين البحريين في الإسكندرية.
32	- <a href="#">Russian rail operator boosts rivalry on Asia-Russia rail routes.</a>
33	- ١٤,٥ مليون طن و ٦٦٤,٩ ألف حاوية نمطية حركة مرفأ العقبة في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٧.
33/34	- نتائج جيدة لمرفأ دمياط المصري في تشرين الأول (أكتوبر) ٢٠١٧.
34	- <a href="#">World air cargo up 5.9 pc in October, but growth slows: IATA .</a>
34/35	- تركيا تقوي سككها الحديدية في الشرق وصولا للحدود السورية.
35	- نائب عراقي: العراق يخسر ٢٦٣ دولارا في الثانية بسبب الفساد في الجمارك.
35/36	- <a href="#">375 million jobs may be automated by 2030, study suggests.</a>
36	- تدفق السياح على قبرص يساهم في نمو قوي في الفصل الثالث من العام ٢٠١٧.
36/37	- اتفاق تركي - إيراني لدعم قطر.
37	- مصر تحافظ على عضويتها في المنظمة البحرية الدولية (IMO).
37/38	- <a href="#">Maersk line closes Hamburg Sud acquisition.</a>
38	- تعزيز التعاون بين ميناء الإسكندرية المصري وميناء طنجة المغربي.
38/39	- قطر تبني أكبر ميناء على البحر الأحمر.
39	- <a href="#">Hamburg tops in reliability among European ports' peak season.</a>
39	- "Seapan" هونغ كونغ توجر ٤ سفن سعة ١١ ألف حاوية نمطية لـ "MSC" السويسرية.
39/40	- <a href="#">Poll predicts Cosco to overtake Maersk in coming decade.</a>
40	- "APL" توسع شبكة خدماتها بين أوروبا الشمالية وأميركا الشمالية عبر الأطلسي.
40/41	- <a href="#">A tank container first for CIMC ENRIC – tank container used to export LNG from Canada to China.</a>
41	- تعاون بحري مشترك بين "Evergreen" و "Yang Ming" و "Cosco" بين أوروبا الشمالية والمتوسط.
41	- إعادة تشغيل الخط الجوي بين سوريا وأرمينيا.
42	- <a href="#">"OOCL" boosts Intra-Asian network with new Japan-Vietnam service.</a>

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية

للملاحة في بيروت [www.icnbeirut.com](http://www.icnbeirut.com)



Summary of Beirut Port Statistics at October 2017  
compared with the same period of 2016

Subjects	1 <sup>st</sup> 10 months 2017	1 <sup>st</sup> 10 months 2016	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	1,580	1,712	-132	-8 %
Total Tonnage handled (tons)	7,107 million	7,343 million	-236 thousand	-3 %
Total imports for Lebanese markets (tons)	6,215 million	6,485 million	-270 thousand	-4 %
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	892	858	+34	+4 %
Total Containers handled (TEU)	1,072,356	954,619	+117,737	+12 %
Total containers imported (TEU)	526,714	469,657	+57,057	+12 %
Total containers imported for local market (TEU)	356,231	336,080	+20,151	+6 %
Total containers imported empty (TEU)	9,377	13,971	-4,594	-33 %
Total containers imported for transshipment (TEU)	161,106	119,606	+41,500	+35 %
Total containers exported (TEU)	519,816	468,301	+51,515	+11 %
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	83,480	77,337	+6,143	+8 %
Total containers re-exported empty (TEU)	276,493	272,241	+4,252	+2 %
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	159,843	118,723	+41,120	+35 %
Total containers transshipment (TEU)	320,949	238,329	+82,620	+35 %
Total containers restowed on board vessel (TEU)	25,826	16,661	+9,165	+55 %
Total cars handled (cars)	87,971	88,492	-521	-1 %
Total imported cars (cars)	72,185	77,454	-5,269	-7 %
Total re-exported cars by sea (cars)	15,786	11,038	+4,748	+43 %
Total port revenues (USD) (million)	197,620	199,111	-1,491	-1 %
Total harbor master fees (USD) (million)	4,400	4,458	-58 thousand	-1 %
Total Port revenues & harbor master fees (USD) (million)	202,020	203,569	-1,549	-1 %



ارتفاع حركة مرفأ بيروت الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات في الاشهر العشرة الاولى ٢٠١٧  
١,٥٨٠ باخرة، ٧,١ ملايين طن، ١,٠٧ مليون حاوية نمطية، ٨٧,٩ ألف سيارة و ٢٠٢ مليون دولار

بينت الاحصاءات، أن مرفأ بيروت سجل ارتفاعا بحركته الاجمالية في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، مقارنة مع تلك المسجلة في الاشهر ذاتها من العام الماضي، لكن هذا الارتفاع لم ينعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الاشهر العشرة الاولى من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧

وبينت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الاشهر العشرة الاولى من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧، الارقام

التالية:

مجموع البواخر: بلغ ١,٥٨٠ باخرة مقابل ١,٧١٢ باخرة، أي بتراجع قدره ١٣٢ باخرة ونسبته ٨ بالمئة.  
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٧,١٠٧ ملايين طن مقابل ٧,٣٤٣ ملايين طن، أي بانخفاض قدره ٢٣٦ ألف طن ونسبته ٣ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٧,١٠٧ ملايين طن كالآتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٦,٢١٥ ملايين طن مقابل ٦,٤٨٥ ملايين طن، أي بانخفاض قدره ٢٧٠ ألف طن ونسبته ٤ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ وزنها ٨٩٢ ألف طن مقابل ٨٥٨ ألف طن، أي بارتفاع قدره ٣٤ ألف طن ونسبته ٤ بالمئة.

ارتفاع حركة الحاويات في الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧

كما أفادت الاحصاءات أن حركة الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة نفسها من العام الماضي، فقد بلغ مجموعها ١,٠٧٢,٣٥٦ حاوية نمطية مقابل ٩٥٤,٦١٩ حاوية، أي بزيادة قدرها ١١٧,٧٣٧ حاوية نمطية ونسبتها ١٢ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٠٧٢,٣٥٦ حاوية نمطية في الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧، كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغ عددها ٥٢٦,٧١٤ حاوية نمطية مقابل ٤٦٩,٦٥٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥٧,٠٥٧ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغت ٥١٩,٨١٦ حاوية نمطية مقابل ٤٦٨,٣٠١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥١,٥١٥ حاوية ونسبته ١١ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ٢٥,٨٢٦ حاوية نمطية مقابل ١٦,٦٦١ حاوية، أي بزيادة قدرها ٩,١٦٥ حاوية نمطية ونسبته ٥٥ بالمئة.



كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٧ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي، والبالغة ٥٢٦,٧١٤ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: سجلت ارتفاعاً فبلغ مجموعها ٣٥٦,٢٣١ حاوية نمطية مقابل ٣٣٦,٠٨٠ حاوية خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتحسّن قدره ٢٠,١٥١ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة. الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٩,٣٧٧ حاوية نمطية مقابل ١٣,٩٧١ حاوية، أي بتراجع قدره ٤,٥٩٤ حاوية نمطية ونسبته ٣٣ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ١٦١,١٠٦ حاوية نمطية مقابل ١١٩,٦٠٦ حاوية، أي بزيادة كبيرة قدرها ٤١,٥٠٠ حاوية نمطية ونسبتها ٣٥ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٧ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي والبالغة ٥١٩,٨١٦ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ٨٣,٤٨٠ حاوية نمطية مقابل ٧٧,٣٣٧ حاوية، أي بزيادة قدرها ٦,١٤٣ حاوية نمطية ونسبتها ٨ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٢٧٦,٤٩٣ حاوية نمطية مقابل ٢٧٢,٢٤١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤,٢٥٢ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة.

الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٥٩,٨٤٣ حاوية نمطية مقابل ١١٨,٧٢٣ حاوية، أي بزيادة جيدة قدرها ٤١,١٢٠ حاوية نمطية ونسبتها ٣٥ بالمئة.

ارتفاع كبير بحركة الحاويات برسم المسافنة في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي

وبلغ مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة ٣٢٠,٩٤٩ حاوية نمطية في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي، مقابل ٢٣٨,٣٢٩ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بارتفاع كبير قدره ٨٢,٦٢٠ حاوية نمطية ونسبته ٣٥ بالمئة.

انخفاض طفيف بحركة السيارات في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٧

بينما سجل مرفأ بيروت انخفاضاً طفيفاً بحركة السيارات التي تعامل معها في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي، فبلغ مجموعها ٨٧,٩٧١ سيارة مقابل ٨٨,٤٩٢ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع طفيف قدره ٥٢١ سيارة ونسبته ١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٨٧,٩٧١ سيارة كالآتي:



-8-

السيارات المستوردة: بلغ مجموعها ٧٢,١٨٥ سيارة مقابل ٧٧,٤٥٤ سيارة، أي بتراجع قدره ٥,٢٦٩ سيارة ونسبته ٧ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ١٥,٧٨٦ سيارة مقابل ١١,٠٣٨ سيارة، أي بارتفاع قدره ٤,٧٤٨ سيارة ونسبته ٤٣ بالمئة.

ارتفاع الحركة الاجمالية لم ينسحب ايجابا على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء

وأظهرت الاحصاءات بأن ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، لم ينعكس ايجابا على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء والذي بلغ ٢٠٢,٠٢٠ مليون دولار مقابل ٢٠٣,٥٦٩ مليون دولار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١,٥٤٩ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٠٢,٠٢٠ مليون دولار في الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧، كالاتي:

مجموع الواردات المرفئية: بلغ ١٩٧,٦٢٠ مليون دولار مقابل ١٩٩,١١١ مليون دولار أي بانخفاض قدره ١,٤٩١ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.

مجموع واردات رئاسة الميناء: بلغ ٤,٤٠٠ ملايين دولار مقابل ٤,٤٥٨ ملايين دولار، أي بتراجع قدره ٥٨ ألف دولار ونسبته ١ بالمئة.

\*\*\*\*\*

فنيانوس: مشروع النقل المشترك ضمن مدينة بيروت الكبرى على جدول مجلس الوزراء

عقد وزير الاشغال العامة والنقل يوسف فنيانوس اجتماعا مع رئيس مجلس الادارة المدير العام لمصلحة سكك النقل المشترك زياد نصر، وممثلين عن مجلس الانماء والاعمار والبنك الدولي، في حضور مدير مكتبه شكيب خوري. واطلع فنيانوس على التحضيرات والمراحل التي وصل اليها مشروع النقل المشترك وضمن مدينة بيروت الكبرى وجوارها واستحداث نظام للنقل السريع على المحور الساحلي الشمالي الممكن تمويله من البنك الدولي، والذي يتكامل مع مشروع النقل العام للركاب ضمن مدينة طرابلس وجوارها التي تسعى المصلحة الى إنجازه من خلال الهيئة التي أبدى البنك الاوروي للتمثيل رغبته في تمويل الدراسات اللازمة، كما يتكامل أيضا هذا المشروع مع المسارات الاربعة المخصصة حصرا لنقل الركاب التي أطلقتها مصلحة النقل المشترك أخيرا.

إثر الاجتماع أكد فنيانوس أن "هذا المشروع مدرج على جدول أعمال مجلس الوزراء وسيتم بحثه باعتباره حيويا ويلبي خدمة اجتماعية ملحة لمعظم شرائح المجتمع اللبناني".

\*\*\*\*\*





الحاج حسن ممثلا الرئيس عون في افتتاح منتدى التكنولوجيا والابداع الصناعي...

لاستثمار المال النفطي في إطفاء الدين وتنمية الاقتصاد

افتتح وزير الصناعة الدكتور حسين الحاج حسن ممثلا رئيس الجمهورية العماد ميشال عون، المنتدى الثالث عشر للتكنولوجيا والابداع الصناعي لبرنامج انجازات البحوث الصناعية في قصر المؤتمرات - ضبيه. وحضر النائب أغوب بقردونيان ممثلا رئيس مجلس النواب نبيه بري، وزير الاتصالات جمال الجراح ممثلا رئيس مجلس الوزراء سعد الحريري، المدير العام لوزارة الصناعة داني جدعون ورئيس جمعية الصناعيين اللبنانيين الدكتور فادي الجميل، كما شارك في المنتدى ممثلو بعثات دبلوماسية ورؤساء أجهزة رقابية وعسكرية وأمنية واقتصادية...

وألقى رئيس جمعية الصناعيين اللبنانيين كلمة قال فيها: "يتزامن انعقاد المنتدى مع اقتراب الذكرى السنوية الـ ٦٥ لتأسيس الجمعية التي عملت طيلة هذه السنين على تطوير وخدمة الصناعة، وواجهنا خلالها ظروفًا صعبة كسنوات الحرب وأزمات المنطقة... وأنا كقطاع صناعي نعتبر الفكر والابداع والتطوير اللبناني الميزة التفاضلية التي نتحلى بها، وهي الركيزة الأساسية لصناعتنا التي تعطينا مميزات تفاضلية تمكننا من المنافسة في ظل افتقارنا الى الموارد الطبيعية...". وأضاف "إن غنى لبنان لا يقتصر على أبنائه في الداخل بل هو أيضا في الانتشار، خاصة الانتشار الفكري ولدينا في هذا المجال نجاحات باهرة نفتخر بها في أنحاء العالم".

ثم ألقى الوزير الحاج حسن كلمة أوضح فيها أن برنامج هذا المنتدى هو منصة للتلاقي بين أهل العلم والصناعة لربط الحاجات الصناعية بالمؤهلات الأكاديمية...". وأضاف: "يتحضر لبنان للدخول في منتدى الدول النفطية من خلال التوقيع مع شركات عالمية لاستخراج النفط والغاز، وهذا الاستخراج سيؤمن للبنان مداخيل مالية كثيرة لم تحسم الدولة خياراتها الاقتصادية بعد في ما يتعلق بكيفية صرف هذه المداخيل... ومن المهم والضروري أن نستثمر المال النفطي في إطفاء الدين العام وفي تنمية الاقتصاد والانتاج والصناعة...". وقال: "ونتغنى بفكرة التجارة الحرة غير الموجودة وغير المطبقة في سائر البلدان حيث يطبقون سياسة الدعم والحماية لقطاعاتهم الانتاجية في ما نحن نفتح ابوابنا مشرعة أمام الاستيراد، في حين تبقى الابواب الخارجية موصدة أمام تصدير منتجاتنا... لذلك أدعو الى مقارنة سياسية اقتصادية جديدة تقوم على تكبير حجم الاقتصاد". وتابع: "هذا ما بدأنا العمل به منذ ستة أشهر تقريبا في اللجنة الوزارية الاقتصادية وسنتابعه في الايام والاسباع المقبلة، فموقع لبنان الجغرافي المميز والاستراتيجي ودوره المتوقع في عملية إعادة إعمار سوريا والعراق يتطلبان التحضير والحضور الفاعلين لتلبية مستلزمات وتحديات المرحلة الجديدة".

\*\*\*\*\*



Summary of Lebanese International trade exchange at October 2017  
compared with the same period of 2016

Subjects	1 <sup>st</sup> 10 months 2017 (USD) (million)	1 <sup>st</sup> 10 months 2016 (USD) (million)	+ / - (USD) (million)	+ / - %
Total imports (million)	15579	15719	-140	-1 %
Total exports (million)	2366	2485	-119	-5 %
Trade deficit (million)	13213	13234	-21	-1 %

Lebanon trade deficit down to USD 13213 million at October 2017

تراجع عجز الميزان التجاري اللبناني الى ١٣٢١٣ مليون دولار في الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧

وانخفاض فاتورة الاستيراد الى ١٥٥٧٩ مليون دولار وفاتورة التصدير الى ٢٣٦٦ مليون دولار

أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن قيمة فاتورة الاستيراد في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، كما تراجعت فاتورة التصدير من لبنان. وقد انسحب الانخفاض ايضا على عجز الميزان التجاري.

انخفاض فاتورتي الاستيراد والتصدير

فقد بلغت فاتورة الاستيراد ١٥٥٧٩ مليون دولار في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، مقابل ١٥٧١٩ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٤٠ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة. كما تراجعت فاتورة التصدير الى ٢٣٦٦ مليون دولار مقابل ٢٤٨٥ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١١٩ مليون دولار ونسبته ٥ بالمئة.

الانخفاض ينسحب على عجز الميزان التجاري

وأدى تراجع فاتورة الاستيراد الى انخفاض عجز الميزان التجاري فبلغ ١٣٢١٣ مليون دولار مقابل ١٣٢٣٤ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢١ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.

الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان

- من ناحية أخرى، أفادت الاحصاءات أن الصين ما تزال تصدر قائمة الدول المصدرة الى لبنان في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، بتصديرها سلعا بـ ١٥٧٦٦ مليون دولار مقابل ١٧٧٣٣ مليون دولار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٩٧ مليون دولار ونسبته ١١ بالمئة.
- وظلت إيطاليا في المرتبة الثانية بتصديرها بـ ١٤١٩٦ مليون دولار مقابل ١١٦٦٣ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٢٥٦ مليون دولار ونسبتها ٢٢ بالمئة.
- بينما تقدمت اليونان من المرتبة الخامسة الى الثالثة بتصديرها بـ ١١٣٨٨ مليون دولار مقابل ٨٥٣ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٢٨٥ مليون دولار ونسبته ٣٣ بالمئة.



-11-

- كما بقيت المانيا في المرتبة الرابعة بـ ١٠١٧ مليون دولار مقابل ٩٦٥ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٥٢ مليون دولار ونسبتها ٥ بالمئة.
- بينما تراجع الولايات المتحدة الاميركية من المرتبة الثالثة الى الخامسة بتصديرها بـ ٩٥١ مليون دولار مقابل ١٠٠٩ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٥٨ مليون دولار ونسبته ٦ بالمئة.
- في حين تقدمت تركيا من إحدى المراتب الخلفية الى السادسة بتصديرها بـ ٦٥٣ مليون دولار مقابل ٥٣٧ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١١٦ مليون دولار ونسبته ٢٢ بالمئة.

#### وافريقيا الجنوبية تحافظ على الاولى بالاستيراد من لبنان

- أما من جهة الاستيراد من لبنان خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، فقد احتفظت افريقيا الجنوبية بالمرتبة الاولى ايضا باستيرادها سلعا لبنانية بـ ٢٧٥ مليون دولار مقابل ٥٧٤ مليون دولار للفترة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٢٩٩ مليون دولار ونسبته ٥٢ بالمئة.
- بينما تقدمت سوريا من المرتبة الرابعة الى الثانية باستيرادها بـ ٢١٠ مليون دولار مقابل ١٤٦ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٦٤ مليون دولار ونسبته ٤٤ بالمئة.
  - وحافظت الامارات العربية المتحدة على المرتبة الثالثة بـ ٢٠٠ مليون دولار مقابل ٢٠٢ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.
  - في حين تراجع السعودية من المرتبة الثانية الى الرابعة بـ ١٩٦ مليون دولار مقابل ٢٢٦ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٣٠ مليون دولار ونسبته ١٣ بالمئة.
  - وظل العراق في المرتبة الخامسة بـ ١٤٧ مليون دولار مقابل ١٣٧ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٠ مليون دولار ونسبته ٧ بالمئة.
  - وتقدمت سويسرا من المرتبة التاسعة الى السادسة باستيرادها بـ ١١٧ مليون دولار مقابل ٥٨ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٥٩ مليون دولار ونسبته ١٠٢ بالمئة.

#### ارتفاع حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان في الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧

- وبلغت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي ٨٨٦٩ مليون دولار، أي ما نسبته ٥٧ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان البالغة ١٥٥٧٩ مليون دولار. بينما كانت حصة البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان خلال الفترة ذاتها من العام الماضي ٨٧٨٩ مليون دولار أي ما نسبته ٥٦ بالمئة أيضا من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى لبنان والبالغة ١٥٧١٩ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٨٠ مليون دولار ونسبته ١ بالمئة.



تراجع حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧

بينما بلغت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي ١٤٧٥ مليون دولار، أي ما نسبته ٦٢ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ٢٣٦٦ مليون دولار. في حين كانت حصة البلدان العشرة الاولى المستوردة من لبنان خلال الفترة ذاتها من العام الماضي ١٦٠٦ مليون دولار أي ما نسبته ٦٥ بالمئة من فاتورة الاستيراد من لبنان والبالغة ٢٤٨٥ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٣١ مليون دولار ونسبته ٨ بالمئة.

٧٢ بالمئة من الاستيراد تم عبر مرفأ بيروت خلال الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧

من جهة ثانية، أظهرت احصاءات الجمارك اللبنانية أن مرفأ بيروت ما يزال المرفق البحري الاول للتبادل التجاري مع الخارج، فقد بلغت قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان عبره ١١١٥٢ مليون دولار خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، أي ما نسبته ٧٢ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد البالغة ١٥٥٧٩ مليون دولار. بينما كانت فاتورة الاستيراد الى لبنان عبر مرفأ بيروت ١١٤٧٩ مليون دولار خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، أي ما نسبته ٧٣ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد البالغة ١٥٧١٩ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٣٢٧ مليون دولار ونسبته ٣ بالمئة.

- واحتفظ مطار رفيق الحريري الدولي بالمرتبة الثانية بـ ٢٩٣٣ مليون دولار أي ما نسبته ١٩ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد مقابل ٣٠٧١ مليون دولار أي ما نسبته ٢٠ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد، أي بانخفاض قدره ١٣٨ مليون دولار ونسبته ٤ بالمئة.

- ورواح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ١٠٦٣ مليون دولار أي ما نسبته ٧ بالمئة، مقابل ٨٢٦ مليون دولار أي ما نسبته ٥ بالمئة، أي بارتفاع قدره ٢٣٧ مليون دولار ونسبته ٢٩ بالمئة.

٥٠ بالمئة من التصدير تم عبر مرفأ بيروت خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي

كما أفادت الاحصاءات أن مرفأ بيروت ما يزال يحتل المرتبة الاولى على صعيد التصدير من لبنان، حيث بلغت فاتورة التصدير عبره ١١٩٢ مليون دولار في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، أي ما نسبته ٥٠ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان والبالغة ٢٣٦٦ مليون دولار. بينما كانت فاتورة التصدير من لبنان عبر مرفأ بيروت ١١٦٢ مليون دولار في الفترة نفسها من العام الماضي، أي ما نسبته ٤٧ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير من لبنان والبالغة ٢٤٨٥ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٣٠ مليون دولار ونسبته ٣ بالمئة.

- وحافظ مطار رفيق الحريري الدولي على المرتبة الثانية بفاتورة تصدير بلغت ٧٤٥ مليون دولار أي ما نسبته ٣١ بالمئة، مقابل ٩٩٣ مليون دولار أي ما نسبته ٤٠ بالمئة، أي بتراجع قدره ٢٤٨ مليون دولار ونسبته ٢٥ بالمئة.

- واحتل مرفأ طرابلس المرتبة الثالثة بفاتورة تصدير من لبنان بلغت ١٩٧ مليون دولار أي ما نسبته ٨ بالمئة، مقابل ١٧٦ مليون دولار أي ما نسبته ٧ بالمئة أي بارتفاع قدره ٢١ مليون دولار ونسبته ١٢ بالمئة.



Top 10 Exporting Countries to Lebanon in 1<sup>st</sup> 10 months of 2017

Country	1st 10 months 2017 (million) (USD)	1st 10 months 2016 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1- China	1576	1773	-197	-11 %
2- Italy	1419	1163	+256	+22 %
3- Greece	1138	853	+285	+33 %
4- Germany	1017	965	+52	+5 %
5- USA	951	1009	-58	-6 %
6- Turkey	653	537	+116	+22 %
7- Russian Federation	588	645	-57	-9 %
8- France	604	587	+17	+3 %
9- Egypt	504	638	-134	-21 %
10- Spain	419	378	+41	+11 %
Total (USD) (million)	8869	8548	+321	+4 %

Top 10 Importing Countries from Lebanon in 1st 10 months of 2017

Country	1st 10 months 2017 (million) (USD)	1st 10 months 2016 (million) (USD)	+/- million USD	+/- %
1- South Africa	275	574	-299	-52 %
2- Syria	210	146	+64	+44 %
3- UAE	200	202	-2	-1 %
4- Saudi Arabia	196	226	-30	-13 %
5- Iraq	147	137	+10	+7 %
6- Switzerland	117	58	+59	+102 %
7- Turkey	98	54	+44	+81 %
8- Kuwait	81	61	+20	+33 %
9- Qatar	77	64	+13	+20 %
10- Jordan	74	84	-10	-12 %
Total (USD) (million)	1475	1606	-131	-8 %

\*\*\*\*\*

جنبلاط: جهات محلية وخارجية وراء رفض توسيع مرفأ بيروت

رأى رئيس اللقاء الديمقراطي النائب وليد جنبلاط، أن مشاريع القوانين المقترحة في مجلس النواب حول النفط في غاية الأهمية للحفاظ على الثروة الوطنية مقابل جشع الشركات أو الوسطاء. ولفت جنبلاط في تغريدة له عبر تويتر، أن رفض توسيع مرفأ بيروت نتيجة مزائيدات طائفية وسياسية هو مؤامرة على الاقتصاد الوطني من جهات محلية وخارجية.

\*\*\*\*\*



قبناني نوّه بقرار الحكومة تلزيم البلوكين ٤ و ٩

نوّه رئيس لجنة الاشغال العامة والنقل والطاقة والمياه النائب محمد قبناني بقرار مجلس الوزراء "بتلزيم البلوكين ٤ و ٩ من البلوكات النفطية في بحرنا" وهنأ اللبنانيين بهذه الخطوة الاولى نحو دخول لبنان في عالم النفط، "وحتى لو تأخر الانتاج بضع سنوات كما هو متوقع، فالمهم أن هذه الخطوة تفتح أمام اللبنانيين نافذة على المستقبل". وأشار قبناني الى أن "المجلس النيابي بدأ ورشة عمل تشريعية تواكب وتتسق مع الحكومة من أجل تهيئة كل الجوانب المطلوبة في قطاع النفط والغاز".

ويذكر أن مجلس الوزراء كان وافق في الجلسة التي عقدها في ١٤ كانون الاول الحالي، على منح

رخصتين لاستكشاف و انتاج النفط والغاز في البلوكين ٤ و ٩.

\*\*\*\*\*

Summary of containers handled at Beirut Port by October 2017  
Compared with the same period of 2016

Subjects	1 <sup>st</sup> 10 months 2017 (TEU)	1 <sup>st</sup> 10 months 2016 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Total import containers :	526,714 :	469,657 :	+57,057	+12 %
Import containers full for local market	356,231	336,080	+20,151	+6 %
Import containers empty	9,377	13,971	-4,594	-33 %
Import containers full/empty for transshipment	161,106	119,606	+41,500	+35 %
Total export containers :	519,816 :	468,301 :	+51,515	+11 %
Export containers full with Lebanese cargoes	83,480	77,337	+6,143	+8 %
Re-export empty containers	276,493	272,241	+4,252	+2 %
Re-export containers full/empty transshipment	159,843	118,723	+41,120	+35 %
Total re-export containers transshipment	320,949	238,329	+82,620	+35 %
Total restowed containers on board vessels	25,826	16,661	+9,165	+55 %
Total general (TEU)	1,072,356	954,619	+117,737	+12 %



-15-

زيادة كبيرة بحركة الحاويات في مرفأ بيروت في الاشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٧

ارتفاع حركة الحاويات برسم المسافنة وحركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة

ملأى ببضائع لبنانية

سجل مرفأ بيروت ارتفاعا كبيرا بحركة الحاويات التي تداولها في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، مقارنة بتلك المحققة في الفترة نفسها من العام الماضي.

فقد تداول المرفأ ١,٠٧٢,٣٥٦ حاوية نمطية مقابل ٩٥٤,٦١٩ حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع ملموس قدره ١١٧,٧٣٧ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١,٠٧٢,٣٥٦ حاوية نمطية في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، كالآتي:  
الحاويات المستوردة: بلغ مجموعها ٥٢٦,٧١٤ حاوية نمطية مقابل ٤٦٩,٦٥٧ حاوية، أي بزيادة جيدة قدرها ٥٧,٠٥٧ حاوية نمطية ونسبتها ١٢ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ مجموعها ٥١٩,٨١٦ حاوية نمطية مقابل ٤٦٨,٣٠١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥١,٥١٥ حاوية نمطية ونسبته ١١ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ٢٥,٨٢٦ حاوية نمطية مقابل ١٦,٦٦١ حاوية، أي بزيادة قدرها ٩,١٦٥ حاوية نمطية ونسبتها ٥٥ بالمئة.

كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي والبالغة ٥٢٦,٧١٤ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ عددها ٣٥٦,٢٣١ حاوية نمطية مقابل ٣٣٦,٠٨٠ حاوية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٢٠,١٥١ حاوية نمطية ونسبته ٦ بالمئة.

الحاويات المستوردة فارغة: بلغ عددها ٩,٣٧٧ حاوية نمطية مقابل ١٣,٩٧١ حاوية، أي بتراجع قدره ٤,٥٩٤ حاوية نمطية ونسبته ٣٣ بالمئة.

الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغ عددها ١٦١,١٠٦ حاوية نمطية مقابل ١١٩,٦٠٦ حاوية، أي بارتفاع جيد قدره ٤١,٥٠٠ حاوية نمطية ونسبته ٣٥ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في الاشهر العشرة الأولى من العام الحالي، والبالغة ٥١٩,٨١٦ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغ عددها ٨٣,٤٨٠ حاوية نمطية مقابل ٧٧,٣٣٧ حاوية للأشهر العشرة الاولى ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٦,١٤٣ حاوية نمطية ونسبته ٨ بالمئة.



-16-

الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفرغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ٢٧٦,٤٩٣ حاوية نمطية مقابل ٢٧٢,٢٤١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٤,٢٥٢ حاوية نمطية ونسبته ٢ بالمئة. الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغ عددها ١٥٩,٨٤٣ حاوية نمطية مقابل ١١٨,٧٢٣ حاوية، أي بارتفاع ملموس قدره ٤١,١٢٠ حاوية نمطية ونسبته ٣٥ بالمئة.

#### ارتفاع كبير لمجموع حركة المسافنة في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٧

ويبلغ مجموع الحاويات برسم المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي ٣٢٠,٩٤٩ حاوية نمطية مقابل ٢٣٨,٣٢٩ حاوية في الفترة نفسها من العام الماضي، أي بزيادة كبيرة قدرها ٨٢,٦٢٠ حاوية نمطية ونسبتها ٣٥ بالمئة.

#### ارتفاع حصة حركة المسافنة الى ٣٠ بالمئة من مجموع الحاويات في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٧

وشكلت حركة الحاويات برسم المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي والبالغة ٣٢٠,٩٤٩ حاوية نمطية ما نسبته ٣٠ بالمئة من المجموع العام للحاويات البالغة ١,٠٧٢,٣٥٦ حاوية نمطية، بينما شكلت حركة المسافنة البالغة ٢٣٨,٣٢٩ حاوية نمطية والتي تعامل معها مرفأ بيروت في الفترة ذاتها من العام الماضي ما نسبته ٢٥ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها والبالغة ٩٥٤,٦١٩ حاوية نمطية.

#### دور محوري لمرفأ بيروت بين مرافئ المنطقة

وتجدر الإشارة أخيراً الى أن مرفأ بيروت استعاد عافيته على صعيد حركة الحاويات برسم المسافنة، بعد القرار الذي اتخذته إحدى الشركتين اللتين تعتمدان مرفأ بيروت كمركز محوري على صعيد حركة المسافنة، بزيادة هذه الحركة عبر مرفأ بيروت، بالإضافة الى اتخاذ شركات ملاحية أخرى قراراً مماثلاً باعتماد مرفأ بيروت مركزاً لعمليات المسافنة لا سيما نحو المرافئ السورية.

\*\*\*\*\*

#### زخور شدد على توسعة مرفأ بيروت وحذر من تفاقم أزمة الازدحام مستقبلاً

قال رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور، أن مرفأ بيروت حقق أرقاماً قياسية جديدة في حركة الحاويات التي تداولها والواردات المرفئية التي استوفها في شهر تشرين الاول (أكتوبر) الماضي. وأشار الى أن المرفأ سجل أرقاماً كبيرة بحركة الحاويات، فقد تداول ١٢٠,١٨٧ حاوية نمطية بارتفاع ٢٩ بالمئة عما كانت عليه في الشهر ذاته من العام الماضي. كما حقق رقماً قياسياً بحركة الحاويات برسم المسافنة التي بلغت ٣٧,٩٥٠ حاوية نمطية بزيادة ضخمة بلغت ٨٧ بالمئة. كما ارتفعت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ٣٧,٨٤١ حاوية نمطية وبنمو ١٢ بالمئة.

وسجل مرفأ بيروت رقماً قياسياً جديداً بحركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، فارتفع مجموعها الى ١١,٣٥٧ حاوية نمطية وبنسبة ١٨ بالمئة. وأكد زخور أن هذه الحركة الكبيرة انعكست في شهر تشرين الاول





الماضي ايجابا على الواردات المرفئية التي حققت رقما قياسيا هو الاكبر أيضا حتى تاريخه، حيث بلغ مجموعها ٢٣,١ مليون دولار وبارتفاع ٢٤ بالمئة عن الشهر ذاته من العام ٢٠١٦. وتوقع أن يحقق مرفأ بيروت رقما قياسيا جديدا بحركة الحاويات في نهاية العام الحالي ليصل الى ١,٣ مليون حاوية نمطية، متخوفا من أن تتجدد أزمة الازدحام في مرفأ بيروت وتتفاقم مع استمرار نمو حركة الحاويات على وتيرتها التصاعدية، وأوضح أن الحل الوحيد لهذه المعضلة التي ستتعاكس حتما سلبا على الخدمات الجيدة التي يؤمنها مرفأ بيروت للسفن التي تؤمه وللمستوردين والمصدرين من جهة، وعلى سمعة المرفأ من جهة أخرى، لن يكون إلا باتخاذ قرار عاجل بتنفيذ مشروع توسعة جديدة في مرفأ بيروت، لكي يتمكن من استيعاب الزيادة المتواصلة بحركته وتفعيل الدور المحوري الذي أصبح يلعبه على صعيد حركة الحاويات برسم المسافنة نحو مرفأ البلدان المجاورة في المتوسط.

\*\*\*\*\*

#### ورشة عمل وطنية حول معاهدة النقل الدولي للسلع الغذائية القابلة للتلف (ATP)

في إطار سلسلة ورش العمل الوطنية التي تعقد ضمن مشروع الدعم للنقل الاورومتوسطي "Euro Med Transport Support Projects" والممول من الاتحاد الاوروبي دعت المديرية العامة للنقل البري والبحري الى المشاركة في ورشة عمل وطنية للتعريف والتوعية حول "معاهدة النقل الدولي للسلع الغذائية القابلة للتلف والمعدات الخاصة المستخدمة في هذا النقل العروف باسم "The Agreement on the International Carriage of Perishable Food stuffs and the special equipment to be used for such carriage (ATP)" وقد عقدت هذه الورشة في فندق "Gefinor Rotana" يومي ١٢ و ١٣ كانون الاول (ديسمبر) الجاري برعاية وزير الاشغال العامة والنقل يوسف فنيانوس، ممثلا بالمدير العام للنقل البري والبحري المهندس عبد الحفيظ القيسي. كما شارك في هذه الورشة مسؤولون يعملون في قطاع النقل البري والبحري والجوي بالاضافة الى خبراء من منظمة "الاسكوا" والاتحاد الاوروبي.

\*\*\*\*\*

#### ٣١,٣٢٤ عدد السيارات الجديدة المباعة في الاشهر العشرة الاولى من العام ٢٠١٧

أفاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان أن عدد السيارات الجديدة المباعة في تشرين الاول من العام الحالي بلغ ٣,٣٩٠ سيارة مقابل ٢,٥٦٢ سيارة في الشهر ذاته من العام الماضي، أي بارتفاع ملموس بلغ ٨٢٨ سيارة ونسبته ٣٢,٣٢ بالمئة.

وقد انعكست الزيادة الجيدة بعدد السيارات الجديدة المباعة في تشرين الاول الماضي ايجابا على مجموع السيارات الجديدة المباعة في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، حيث بلغ ٣١,٣٢٤ سيارة مقابل ٣١,١٤١ سيارة في الفترة ذاتها من العام المنصرم، أي بزيادة طفيفة قدرها ١٨٣ سيارة ونسبتها ٠,٥٩ بالمئة.



-18-

- وأظهر البيان أيضا أن السيارات اليابانية الجديدة المباعة في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي ما تزال الاكثر مبيعا في لبنان حيث بلغ عددها ١١,٦٧٢ سيارة مقابل ١١,٥٧٨ سيارة للفترة عينها من العام ٢٠١٦، أي بنمو طفيف قدره ٩٤ سيارة ونسبته ٠,٨١ بالمئة.
- كما بقيت السيارات الكورية الجنوبية في المرتبة الثانية بـ ١٠,٥٥٨ سيارة مقابل ١٠,٨٢١ سيارة، أي بانخفاض قدره ٢٦٣ سيارة ونسبته ٢,٤٣ بالمئة.
  - وحافظت السيارات الاوروبية على المرتبة الثالثة بـ ٦,١٩٠ سيارة مقابل ٦,٣٧٧ سيارة، أي بتراجع قدره ١٨٧ سيارة ونسبته ٢,٩٣ بالمئة.
  - وراوحت السيارات الاميركية مكانها في المرتبة الرابعة بـ ٢,٤٨٥ سيارة مقابل ٢,١٣٢ سيارة، أي بارتفاع قدره ٣٥٣ سيارة ونسبته ١٦,٥٦ بالمئة.
  - وجاءت السيارات الصينية كعادتها في المرتبة الخامسة بـ ٤١٩ سيارة مقابل ٢٣٣ سيارة، أي بنمو قدره ١٨٦ سيارة ونسبته ٧٩,٨٣ بالمئة.

#### سيارة "KIA" الكورية الجنوبية ما تزال الاولى حتى تشرين الاول ٢٠١٧

وذكر بيان جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان أن سيارة "KIA" الكورية الجنوبية ما تزال الاكثر مبيعا في لبنان خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، حيث بلغ عددها ٦,٤١١ سيارة أي ما نسبته ٢٠,٤٧ بالمئة من مجموع السيارات الجديدة المباعة والبالغة ٣١,٣٢٤ سيارة. وحلت سيارة "Hyundai" الكورية الجنوبية أيضا في المرتبة الثانية بـ ٤,١١٤ سيارة أي ما نسبته ١٣,١٣ بالمئة. واحتفظت سيارة "Toyota" اليابانية بالمرتبة الثالثة بـ ٣,٧٣٣ سيارة أي ما نسبته ١١,٩٢ بالمئة. وجاءت المرتبة الرابعة لصالح سيارة "Nissan" اليابانية أيضا بـ ٢,٨١٣ سيارة أي ما نسبته ٨,٩٨ بالمئة. واحتلت سيارة "Suzuki" اليابانية أيضا المرتبة الخامسة بـ ١,٦٩٧ سيارة أي ما نسبته ٥,٤٢ بالمئة. وكانت المرتبة السادسة من نصيب سيارة "Renault" الفرنسية بـ ١,٥٢٤ سيارة أي ما نسبته ٤,٨٧ بالمئة. تبعثها في المرتبة السابعة سيارة "Chevrolet" الاميركية بـ ١,٥٢٠ سيارة أي ما نسبته ٤,٨٥ بالمئة، فسيارة "Mitsubishi" اليابانية بـ ٩٤٩ سيارة، فسيارة "Mazda" اليابانية أيضا بـ ٨٤٠ سيارة وسيارة "Mercedes" الالمانية بـ ٨٢٧ سيارة.

\*\*\*\*\*



Summary of Tripoli Port Statistics at October 2017  
compared with the same period of 2016

Subject	1 <sup>st</sup> 10 months 2017	1 <sup>st</sup> 10 months 2016	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	648	677	-29	-4 %
Total Tonnage handled (tons)	1,587,471	1,567,121	+20,350	+1 %
Total imports (tons)	1,252,020	1,242,369	+9,651	+1 %
Total exports (tons)	335,451	324,752	+10,699	+3 %
Total Cars handled (cars)	4,709	4,258	+451	+11 %
Total containers (TEU)	10,605	1,939	+8,666	+447 %
Total trailers	23,623	19,857	+3,766	+19 %
Trailers discharged	12,244	9,839	+2,405	+24 %
Trailers loaded	11,379	10,018	+1,361	+14 %
Total Port revenues (USD) (million)	13,921	12,117	+1,804	+15 %

مرفأ طرابلس يحقق زيادة بحركته الاجمالية و وارداته المرفئية حتى تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧

٦٤٨ باخرة، ١,٥٨٧ مليون طن، ٤,٧٠٩ سيارة، ١٠,٦٠٥ حاوية و ١٣,٩٢١ مليون دولار

سجل مرفأ طرابلس زيادة بحركته الاجمالية خلال الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي، مقارنة مع الفترة

عينها من العام الماضي. وقد انسحبت هذه الزيادة على مجموع وارداته المرفئية.

مقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال الاشهر العشرة الاولى من العامين ٢٠١٧ و ٢٠١٦

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال الاشهر العشرة الاولى من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧،

الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٦٤٨ باخرة مقابل ٦٧٧ باخرة، أي بانخفاض قدره ٢٩ باخرة ونسبته ٤ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ١,٥٨٧,٤٧١ طنا مقابل ١,٥٦٧,١٢١ طنا، أي بارتفاع قدره ٢٠,٣٥٠ طن ونسبته ١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١,٥٨٧,٤٧١ طنا على الشكل التالي:

البضائع المستوردة: بلغ وزنها ١,٢٥٢,٠٢٠ طنا مقابل ١,٢٤٢,٣٦٩ طنا، أي بتحسّن قدره ٩,٦٥١ طن ونسبته ١ بالمئة.

البضائع المصدرة: بلغ وزنها ٣٣٥,٤٥١ طنا مقابل ٣٢٤,٧٥٢ طنا، أي بنمو قدره ١٠,٦٩٩ طن ونسبته ٣ بالمئة.

مجموع السيارات: بلغ ٤,٧٠٩ سيارة مقابل ٤,٢٥٨ سيارة، أي بارتفاع قدره ٤٥١ سيارة ونسبته ١١ بالمئة.



-20-

مجموع الحاويات: ١٠,٦٠٥ حاوية نمطية مقابل ١,٩٣٩ حاوية، أي بزيادة قدرها ٨,٦٦٦ حاوية نمطية ونسبتها ٤٤٧ بالمئة.

مجموع الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة والمشحونة: بلغ ٢٣,٦٢٣ شاحنة مفرغة من بواخر الرو/رو (عبارات) والمشحونة عليها مقابل ١٩,٨٥٧ شاحنة، أي بارتفاع جيد قدره ٣,٧٦٦ شاحنة ونسبته ١٩ بالمئة. وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٣,٦٢٣ شاحنة كآلاتي:

الشاحنات المفرغة: بلغت ١٢,٢٤٤ شاحنة مقابل ٩,٨٣٩ شاحنة، أي بتحسّن قدره ٢,٤٠٥ شاحنة ونسبته ٢٤ بالمئة.

الشاحنات المشحونة بحرا: بلغت ١١,٣٧٩ شاحنة مقابل ١٠,٠١٨ شاحنة، أي بزيادة قدرها ١,٣٦١ شاحنة ونسبتها ١٤ بالمئة.

#### ارتفاع الحركة الاجمالية ينسحب على مجموع الواردات المرفئية

وانعكست الزيادة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية في الاشهر العشرة الاولى من العام الحالي ايجابا على مجموع الواردات المرفئية التي بلغت ١٣,٩٢١ مليون دولار مقابل ١٢,١١٧ مليون دولار للفترة عينها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١,٨٠٤ مليون دولار ونسبته ١٥ بالمئة.

#### بواخر (العبارات) مستمرة بالارتفاع في مرفأ طرابلس

والمعلوم أن مرفأ طرابلس ما يزال يحقق حركة كبيرة بعدد بواخر الرو/رو (العبارات) التي تؤمه مع استمرار إغلاق المعابر البرية عبر الأراضي السورية بسبب الحرب المستمرة فيها منذ حوالي ٦ سنوات. فتلك العبارات تربط حاليا مرفأ طرابلس بالمرفأ التركية، ناقلة الصادرات الصناعية والزراعية اللبنانية الى تركيا ومن ثم الى العراق برا عبر الاراضي التركية وكردستان وبالعكس. كما أن هناك بواخر (عبارات) أخرى تربط ما بين مرفأ طرابلس ومرفأ مصرية وسعودية ومرفأ العقبة الاردني.

ويذكر أن هذه العبارات تشحن الشاحنات العادية وشاحنات البراد (reefer trailers) بين طرابلس والمرفأ التركية والدول العربية وبالعكس.

\*\*\*\*\*

#### Hydrocarbures offshore : Abi Khalil dévoile les principaux éléments techniques et financiers des contrats

Au lendemain de la décision du Conseil des ministres d'autoriser la signature des contrats d'exploration et de production d'hydrocarbures offshore, le ministre de l'Énergie, César Abi Khalil, a révélé vendredi les principaux détails techniques et financiers de ces accords. REUTERS/Mohamed Azakir

Énergie

La part de l'État dans le partage des revenus issus de la production d'hydrocarbures offshore variera de 65 % à 71 % pour le bloc 4, et de 55 % à 63 % pour le bloc 9.



Au lendemain de la décision du Conseil des ministres d'autoriser la signature des contrats d'exploration et de production d'hydrocarbures offshore, le ministre de l'Énergie, César Abi Khalil, a révélé vendredi les principaux détails techniques et financiers de ces accords. Le consortium mené par le géant français Total, et composé de l'italien ENI et du russe Novatek, qui était le seul candidat en lice dans le cadre de la première phase d'attribution des licences d'exploration et de production, avait déposé le 12 octobre deux offres distinctes pour le bloc 4 (au centre) et le bloc 9 (au Sud) de la zone économique exclusive (ZEE) libanaise, toutes deux retenues par le gouvernement.

Avant d'obtenir le feu vert du Conseil des ministres, M. Abi Khalil avait mené fin novembre trois jours de « rudes » négociations avec le consortium, qui, « conformément au protocole de l'appel d'offres, n'ont porté que sur le volet technique », a-t-il souligné lors de sa conférence de presse. L'offre technique (30 % de la note) concerne les « engagements minimum de travail », que le consortium détermine notamment par l'étendue des études géophysiques qu'il compte mener et le nombre de puits qu'il compte creuser lors des deux phases d'exploration (cinq ans au total). « Pour le bloc 4, le consortium avait proposé de creuser un puits lors de la première phase d'exploration (trois ans), et un autre lors de la deuxième phase (deux ans). Il avait expliqué songer à la possibilité de creuser un troisième puits, sans pour autant s'y engager », a indiqué M. Abi Khalil. « Nous avons obtenu lors des négociations que le consortium s'engage à creuser trois puits au total dans le bloc 4 », a-t-il poursuivi. Concernant le bloc 9, le consortium s'est engagé à creuser un puits lors de chacune des phases d'exploration. « Nous avons également exigé du consortium qu'il débute les préparations dès 2018, afin qu'il puisse creuser les deux premiers puits en 2019. L'avancée des travaux dans les deux blocs se fera de manière simultanée », a ajouté M. Abi Khalil.

[Lorientlejour.com](http://Lorientlejour.com)

\*\*\*\*\*

### ريا الحسن في ندوة عن الفجوة بين العرض والطلب في سوق العمل بطرابلس:

#### المطلوب إيجاد مهارات يمكن أن تكون غير متوفرة بأعداد كافية في السوق العمل الشمالي

نظمت المنطقة الاقتصادية الخاصة في طرابلس وبالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ونقابة المهندسين في طرابلس، ندوة بعنوان "دراسة الفجوة بين العرض والطلب في سوق العمل في طرابلس والشمال" (TSEZ) في مبنى النقابة، بحضور ممثل وزير العمل محمد كبارة ربيع كبارة، رئيسة المنطقة الاقتصادية الوزيرة السابقة ريا الحسن، الوزير السابق سامي منقارة، رئيس بلدية طرابلس أحمد قمر الدين، نقيب المهندسين بسام زيادة، ممثل السفير فيليب روزاليني المهندس إدغار شهاب عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ممثلة رئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في طرابلس والشمال توفيق دبوسي ليندا سلطان، مدير مرفأ طرابلس الدكتور أحمد تامر، مستشار الرئيس سعد الحريري لشؤون الشمال عبد الغني كبارة، مستشار وزير الطاقة سيزار ابي خليل طوني ماروني، عضو المكتب السياسي في تيار "المستقبل" الدكتورة ربي دالاتي، وحشد من مدراء وأساتذة الكليات الجامعية ومهندسين.



### الحسن

قالت رئيس المنطقة الاقتصادية الوزيرة السابقة ريا الحسن في الندوة: "جئنا اليوم لنبحث معكم سبل دعم وتعزيز سوق العمل عبر المنطقة الاقتصادية الخاصة ومن خارج إطار مشاريع المنطقة، فمن اليوم الأول لتعيين مجلس الإدارة كنا من القائلين ان نجاح المنطقة في المستقبل سيقاس بمدى تفاعلها مع محيطها المحلي. بمعنى آخر أن النجاح سيتحقق من خلال خلق آلاف فرص العمل المباشرة وغير المباشرة ومن خلال تفعيل كل المؤسسات والشركات التجارية وتكبير حجم أعمالهم بسبب توريدهم سلعا وخدمات للشركات التي ستنشأ بالمنطقة."

أضافت: "لكن هذا التطور الإيجابي حتى يصبح حقيقة يجب ان نعمل من اليوم لنهيء له اليد العاملة الموجودة ونحضرها لاستغلال الفرص بحيث تكون متاحة لأهل البلد عند إجراء الإستثمارات الجديدة، وحتى لا يفسر كلامي بأنه ليس هناك من مهارات وأشخاص كفوءة في طرابلس، أريد أن أصر على ان جامعاتنا ومعاهدنا تخرج أحسن الطلاب وفي مجالات كبيرة."

وتابعت: "المشكلة تكمن في أن حاجاتنا المستقبلية ستكون بقطاعات جديدة غير تقليدية وبالتالي المطلوب إيجاد مهارات يمكن ان تكون غير متوفرة بأعداد كافية في سوق العمل الشمالي. ومن هنا قمنا بتحضير هذه الدراسة التي ستعرض نتائجها عليكم اليوم لتبيان الحاجات الفعلية للمهارات والكفاءات المستقبلية المطلوبة بناء على قطاعات بينتها دراسة الجدوى التي حضرناها وهي القطاعات الجاذبة للاستثمار في المنطقة الاقتصادية مثل الصناعات الكيماوية والمفروشات والمنتجات المعدنية والكهربائية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وغيرها."

وختمت: "أتمنى بعد هذه الندوة وبالتعاون مع بعض المؤسسات الدولية والمحلية التي تعمل على هذا الموضوع، وضع خطة عمل للبدء بتكثيف مناهج التعليم خلال فترة زمنية ليست طويلة لتنماشى مع طلب السوق."

\*\*\*\*\*



Summary of Beirut Port Statistics in October 2017  
compared with September 2017

Subjects	October 2017	September 2017	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	170	148	+22	+15 %
Total Tonnage handled (tons) (thousand)	706	653	+53	+8 %
Total imports for Lebanese markets (tons) (thousand)	593	559	+34	+6 %
Total exports (Lebanese cargoes) (tons) (thousand)	113	94	+19	+20 %
Total Containers handled (TEU)	120,187	105,303	+14,884	+14 %
Total containers imported (TEU)	59,764	50,831	+8,933	+18 %
Total containers imported for local market (TEU)	37,841	33,693	+4,148	+12 %
Total containers imported empty (TEU)	2,879	2,294	+585	+26 %
Total containers imported for transshipment (TEU)	19,044	14,844	+4,200	+29 %
Total containers exported (TEU)	58,325	51,632	+6,693	+13 %
Total containers exported with Lebanese goods (TEU)	11,357	8,686	+2,671	+31 %
Total containers re-exported empty (TEU)	28,712	27,831	+881	+3 %
Total containers re-exported (transshipment) (TEU)	18,256	15,115	+3,141	+21 %
Total containers transshipment (TEU)	37,300	29,959	+7,341	+25 %
Total containers restowed on board vessel (TEU)	2,098	2,840	-742	-26 %
Total cars handled (cars)	8,125	4,778	+3,347	+70 %
Total imported cars (cars)	6,592	3,467	+3,125	+90 %
Total re-exported cars by sea (cars)	1,533	1,311	+222	+17 %
Total port revenues (USD) (million)	23,161	15,502	+7,659	+49 %
Total harbor master fees (USD) (thousand)	301	351	-50	-14 %
Total Port revenues & harbor master fees (USD) (million)	23,462	15,853	+7,609	+48 %



ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت انسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء  
في تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧

١٧٠ باخرة، ٧٠٦ آلاف طن، ١٢٠,١ ألف حاوية نمطية، ٨,١٢٥ سيارة و ٢٣,٤٦٢ مليون دولار  
أظهرت الاحصاءات أن حركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهر تشرين الاول (أكتوبر) الماضي، جاءت  
أكبر مما كانت عليه في شهر أيلول (سبتمبر) المنصرم. كما بينت أن ارتفاع الحركة انعكس ايجابا على مجموع  
الواردات المرفئية ورئاسة الميناء.

مقارنة بحركة مرفأ بيروت في أيلول وتشرين الاول ٢٠١٧

وافادت المقارنة بحركة مرفأ بيروت الاجمالية في شهري أيلول وتشرين الاول الارقام التالية:  
عدد البواخر: بلغ ١٧٠ باخرة في تشرين الاول مقابل ١٤٨ باخرة، أي بارتفاع قدره ٢٢ باخرة ونسبته ١٥ بالمئة.  
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٧٠٦ ألف طن مقابل ٦٥٣ ألف طن، أي بارتفاع قدره ٥٣ ألف طن ونسبته  
٨ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٧٠٦ ألف طن في تشرين الاول الماضي على الشكل التالي:  
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٥٩٣ ألف طن مقابل ٥٥٩ ألف طن، أي بتحسّن قدره ٣٤  
ألف طن ونسبته ٦ بالمئة.  
البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ١١٣ ألف طن مقابل ٩٤ ألف طن، أي بزيادة قدرها ١٩ ألف طن ونسبتها  
٢٠ بالمئة.

ارتفاع مجموع الحاويات في تشرين الاول ٢٠١٧

وارتفع مجموع الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت في شهر تشرين الاول الى ١٢٠,١٨٧ حاوية نمطية  
مقابل ١٠٥,٣٠٣ حاوية في شهر أيلول الماضي، أي بتحسّن كبير قدره ١٤,٨٨٤ حاوية نمطية ونسبته ١٤ بالمئة.  
وتوزع هذا المجموع البالغ ١٢٠,١٨٧ حاوية نمطية في شهر تشرين الاول الماضي، كالآتي:  
الحاويات المستوردة: بلغت ٥٩,٧٦٤ حاوية نمطية مقابل ٥٠,٨٣١ حاوية في أيلول الماضي، أي بارتفاع قدره  
٨,٩٣٣ حاوية نمطية ونسبته ١٨ بالمئة.  
الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغت ٥٨,٣٢٥ حاوية نمطية مقابل ٥١,٦٣٢ حاوية، أي بزيادة قدرها  
٦,٦٩٣ حاوية نمطية ونسبتها ١٣ بالمئة.  
الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ٢,٠٩٨ حاوية نمطية مقابل ٢,٨٤٠ حاوية، أي بتراجع قدره ٧٤٢  
حاوية نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.





كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في تشرين الاول ٢٠١٧ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في تشرين الاول الماضي والبالغة ٥٩,٧٦٤ حاوية نمطية كالاتي:  
الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٣٧,٨٤١ حاوية نمطية مقابل ٣٣,٦٩٣ حاوية في أيلول المنصرم، أي بتحسن قدره ٤,١٤٨ حاوية نمطية ونسبته ١٢ بالمئة.  
الحاويات المستوردة فارغة: بلغت ٢,٨٧٩ حاوية نمطية مقابل ٢,٢٩٤ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥٨٥ حاويات نمطية ونسبته ٢٦ بالمئة.  
الحاويات المستوردة برسم المسافنة: بلغت ١٩,٠٤٤ حاوية نمطية مقابل ١٤,٨٤٤ حاوية، أي بزيادة جيدة قدرها ٤,٢٠٠ حاوية نمطية ونسبتها ٢٩ بالمئة.

وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في تشرين الاول ٢٠١٧ ؟

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا في تشرين الاول الماضي والبالغة ٥٨,٣٢٥ حاوية نمطية، كالاتي:  
الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية: بلغت ١١,٣٥٧ حاوية نمطية مقابل ٨,٦٨٦ حاوية في أيلول المنصرم، أي بارتفاع كبير قدره ٢,٦٧١ حاوية نمطية ونسبته ٣١ بالمئة.  
الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغت ٢٨,٧١٢ حاوية نمطية مقابل ٢٧,٨٣١ حاوية، أي بارتفاع قدره ٨٨١ حاوية نمطية ونسبته ٣ بالمئة.  
الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة: بلغت ١٨,٢٥٦ حاوية نمطية مقابل ١٥,١١٥ حاوية، أي بارتفاع ملموس قدره ٣,١٤١ حاوية نمطية ونسبته ٢١ بالمئة.

ارتفاع كبير بمجموع حركة الحاويات برسم المسافنة في تشرين الاول ٢٠١٧

وبينت الاحصاءات ارتفاعا كبيرا بحركة الحاويات برسم المسافنة التي تعامل مرفأ بيروت في تشرين الاول الماضي حيث بلغ مجموعها ٣٧,٣٠٠ حاوية نمطية مقابل ٢٩,٩٥٩ حاوية لشهر أيلول المنصرم، أي بنمو جيد قدره ٧,٣٤١ حاوية نمطية ونسبته ٢٥ بالمئة.

وارتفاع ملموس بحركة السيارات في تشرين الاول ٢٠١٧

وسجلت حركة السيارات التي تداولها مرفأ بيروت في تشرين الاول الماضي ارتفاعا ملموسا فبلغ مجموعها ٨,١٢٥ سيارة مقابل ٤,٧٧٨ سيارة في أيلول المنصرم، أي بزيادة قدرها ٣,٣٤٧ سيارة ونسبتها ٧٠ بالمئة.  
وتوزع هذا المجموع البالغ ٨,١٢٥ سيارة في تشرين الاول الماضي، كالاتي:  
السيارات المستوردة: بلغت ٦,٥٩٢ سيارة مقابل ٣,٤٦٧ سيارة، أي بارتفاع قدره ٣,١٢٥ سيارة ونسبته ٩٠ بالمئة.  
السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ١,٥٣٣ سيارة مقابل ١,٣١١ سيارة، أي بارتفاع قدره ٢٢٢ سيارة ونسبته ١٧ بالمئة.



-26-

ارتفاع الحركة انسحب على مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء

وسجل مجموع الواردات المرفئية ورئاسة الميناء في تشرين الاول الماضي ارتفاعا كبيرا فبلغ ٢٣,٤٦٢ مليون دولار مقابل ١٥,٨٥٣ مليون دولار في أيلول المنصرم، أي بزيادة قدرها ٧,٦٠٩ مليون دولار ونسبتها ٤٨ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٣,٤٦٢ مليون دولار كآلاتي:

الواردات المرفئية: بلغت ٢٣,١٦١ مليون دولار مقابل ١٥,٥٠٢ مليون دولار، أي بزيادة جيدة قدرها ٧,٦٥٩ مليون دولار ونسبتها ٤٩ بالمئة.

واردات رئاسة الميناء: بلغت ٣٠١ ألف دولار مقابل ٣٥١ ألف دولار، أي بانخفاض قدره ٥٠ ألف دولار ونسبته ١٤ بالمئة.

\*\*\*\*\*

تطور مثير بسعة سفن الحاويات في العالم: من ٥٨ حاوية في العام ١٩٥٥ الى ٢٢ ألف

في العام ٢٠١٧ الى ٥٠ ألف في العام ٢٠٦٧ !

رولي راشد - مقالات النشرة

من المعلوم أن النقل البحري هو أرخص وسيلة لنقل البضائع ولذلك فإنه هو الوسيلة الرئيسية في نقل التجارة العالمية عموماً. ولهذا السبب فإن كافة الدول وخصوصاً الدول المتقدمة التي تعتمد في نشاطها الاقتصادي على حركة التجارة الدولية لكبر حجم صادراتها ووارداتها أي التجارة المتبادلة بينها وبين مختلف دول العالم تولي أساطيلها الوطنية عناية خاصة وتعمل على دعمها بمختلف الوسائل سواء المادية والتشريعية والبشرية. كما تقوم هذه الدول عن طريق الانضمام للاتفاقيات الدولية التوقيع على الاتفاقيات الثنائية التي تحقق مصالح أساطيلها. إن النقل البحري يؤمن شحن أكثر من ٨٥ بالمئة من التجارة العالمية غير النفطية، وهو وسيلة النقل الفضلى والاكثر أهمية للاقتصاد الوطني لأي بلد في العالم. ومن المعلوم أن البلدان المطلة على البحار والمحيطات قادرة ومؤهلة على تأمين نقل صادراتها ووارداتها بصورة سلسة وأسرع وبأجور نقل أدنى كلفة من تلك المحاطة بشكل كامل بحدود برية مع بلدان أخرى. فتلك البلدان تصبح مرهونة بعلاقتها مع الدول المحيطة بها، فإن كانت تلك العلاقات جيدة تتعكس ايجاباً على اقتصادها الوطني والعكس صحيح. كما أن قرارها السيادي يصبح شبه خاضع لمشئئة تلك البلدان. هذا ما صرح به رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت والنائب الاول لرئيس الاتحاد العربي لغرف الملاحة البحرية ايلي زخور لـ"الاقتصاد"، مضيفاً بأن النقل البحري لعب دوراً محورياً وهاماً في تطوّر الحضارة الانسانية والتبادل التجاري. فالانسان القديم لجأ الى بناء مراكب وقوارب صغيرة لتأمين تبادل السلع مع جيرانه، ومع مرور العصور عرف قطاع النقل البحري تطورا وتقدماً بوسائل النقل، فمن القوارب والمراكب الصغيرة انتقل الى استخدام المراكب الشراعية وتلك المزودة بمجاديف سمحت له بالتبادل التجاري مع سكان يقطنون مناطق بعيدة عن موطنه.



-27-

### محرك الديزل

وتابع " :ومع بروز الثورة الصناعية العالمية خصوصا في القارة الاوروبية، توصل الانسان الى بناء سفن تبحر بواسطة المحرك التوربيني ومن ثم المحرك البخاري .وفي العام ١٩١٠ تم إبحار أول سفينة تستخدم محرك الديزل، ويعتبر هذا التاريخ محطة رئيسية وبداية لعصر السفن المتطورة والكبيرة على مختلف أنواعها التجارية والسياحية والبحرية والمزودة بهذا المحرك الذي تطور مع الايام ليصبح أكبر قوة، وأدنى استهلاك للوقود. أن السفن التي تجوب أعالي البحار ما تزال تستخدم تلك المحركات التي تشهد مزيدا من التطور والتحديث حتى تاريخه."

### سليبات الشحن على البواخر العادية

وأوضح زخور أن السفن التي تشحن البضائع العادية (general cargo) تتطلب المزيد من الوقت والتكلفة والعمال لشحنها بالبضائع وتفريغها. وعلى سبيل المثال لا الحصر، نذكر بأن البضاعة المنوي شحنها يتم تحميلها من المصنع على الشاحنات التي تنقلها الى مرفأ الشحن، حيث يتم تفريغها في المستودعات بانتظار وصول السفينة، فيعاد تحميل البضائع على الشاحنات لنقلها الى الرصيف حيث ترسو السفينة، فتقوم الرافعات المتحركة (mobile cranes) أو الروافع الذاتية للسفينة بتحميلها على ظهر السفينة، حيث يقوم العمال بتوضيبيها في عابرها. ويقول زخور : إن تفريغ البضائع من السفينة في مرفأ التفريغ يتطلب أيضا المزيد من الوقت والتكلفة والعمال، وبالتالي يمكن أن تلحق أضرارا بها نتيجة لهذه العمليات، وأن أخطاء يمكن أن تقع في تعدادها خلال شحنها على السفينة أو تفريغها.

### تطور غير مسبوق

وأشار زخور الى أنه في مطلع النصف الثاني من القرن العشرين الماضي، وبالتحديد في العام ١٩٥٥، شهد قطاع النقل البحري تطورا غير مسبوق قلب الاوضاع رأسا على عقب، فقد قام المواطن الاميركي Malcom Mclean بتأسيس شركة شحن بحرية أطلق عليها اسم "Pan Atlantic Steamship co." التي أقدمت على شراء ناقلة للنفط "Ideal X" حيث قامت بإجراء تعديل في بعض خزاناتها وحولتها الى عابرة قادرة على استيعاب ٥٨ حاوية، وأبقت خزاناتها الباقية على حالها لشحن ١٥ ألف طن من النفط.

وفي 26 نيسان (أبريل) من العام ١٩٥٦، انطلقت الباخرة "Ideal X" في أول رحلة لها من مرفأ New Jersey الى مرفأ Houston حيث أفرغت حمولتها وشحنت ٥٨ حاوية ملأى مكان الحاويات المفرغة وانطلقت عائدة الى مرفأ نيو جيرسي. إن هذه الرحلة (ذهابا وأيابا) سجلت نجاحا باهرا على الصعيدين التشغيلي، حيث تم شحن الحاويات وتفريغها وإعادة شحنها وتفريغها في وقت زمني قصير، ودون أن تلحق أي أضرار بالبضائع المشحونة في تلك الحاويات، والمالي حيث حققت شركة الشحن إيرادات كبيرة وأرباحا ملموسة في وقت زمني قصير.



### سفينة مخصصة لشحن الحاويات

وقال زخور: إن هذا النجاح الباهر شجع Mclean على بناء سفينة مخصصة لشحن الحاويات فقط (pure container ship) أطلق عليها اسم "Gateway city" والتي انطلقت بأول رحلة لها في شهر تشرين الاول (أكتوبر) من العام ١٩٥٧، من مرفأ نيو جيرسي الى مرفأ ميامي محققة أيضا نتائج باهرة على الصعيدين العملي والمالي.

### عبور المحيط الاطلسي من أميركا الى أوروبا

في العام ١٩٦٦، عبرت السفينة "Sealand Fairland" المحيط الاطلسي منطلة من الولايات المتحدة الاميركية الى هولندا في أوروبا الشمالية وعلى متنها ٢٣٦ حاوية. وفي العام ١٩٧٠، أصبحت هذه الشركة تستخدم ٣٦ سفينة وأسطولاً من الحاويات يضم ٢٧ ألف حاوية، وتغطي بخدماتها ٣٠ مرفأ في الولايات المتحدة الاميركية.

### تطور مثير

ومنذ العام ١٩٦٨، بدأت صناعة سفن الحاويات تشهد تطوراً نوعياً ومثيراً حيث تم بناء سفن تراوحت سعتها ما بين ١٠٠٠ حاوية نمطية و ١٥٣٠ حاوية. ونظراً للطلب الكبير لشحن البضائع ضمن المستوعبات، تشجعت شركات الملاحة على بناء سفن أكبر حجماً وسعة، فشهد قطاع النقل البحري قفزة نوعية ومتواصلة بدخول سفن حاويات عملاقة على الشكل التالي:

عام ١٩٧٢ السفينة "Hamburg Express" سعة ٢,٩٥٠ حاوية نمطية.

عام ١٩٨٠ السفينة "Neptune Garnet" سعة ٤,١٠٠ حاوية نمطية.

عام ١٩٨٤ السفينة "American Newyork" سعة ٤,٦٠٠ حاوية نمطية.

عام ١٩٩٦ السفينة "Regina Maersk" سعة ٦,٤٠٠ حاوية نمطية.

عام ١٩٩٧ السفينة "Susan Maersk" سعة ٨,٠٠٠ حاوية نمطية.

عام ٢٠٠٢ السفينة "Charlotte Maersk" سعة ٨,٨٩٠ حاوية نمطية.

عام ٢٠٠٣ السفينة "Anna Maersk" سعة ٩,٠٠٠ حاوية نمطية.

عام ٢٠٠٥ السفينة "Gjertrud Maersk" سعة ١٠,٠٠٠ حاوية نمطية.

عام ٢٠٠٦ السفينة "Emma Maersk" سعة ١١,٠٠٠ حاوية نمطية.

عام ٢٠١٢ السفينة "Marco Polo" سعة ١٦,٠٠٠ حاوية نمطية.

عام ٢٠١٣ السفينة "Maersk Mc – Kinney" سعة ١٨,٢٧٠ حاوية نمطية.

عام ٢٠١٤-٢٠١٥ السفينة "CscI Globe" سعة ١٩,٠٠٠ حاوية نمطية.

وفي العام ٢٠١٧ تعاقدت الشركتان البحريتان "CMA CGM" الفرنسية و "MSC" السويسرية على بناء السفن الأكبر حتى تاريخه تبلغ سعة الواحدة منها ٢٢,٠٠٠ حاوية نمطية.



٥٠ ألف حاوية نمطية سعة سفينة الحاويات في العام ٢٠٦٧

وأضاف زخور في شهر تشرين الاول (أكتوبر) من العام الحالي أعدت الشركة الاستشارية "Mckinsey" تقريراً توقعت فيه أن تشهد صناعة بناء السفن المزيد من التطورات غير المسبوقة خلال الاعوام الخمسين القادمة، فأشارت الى أن تلك السفن ستصبح في العام ٢٠٦٧ بقيادة ذاتية (Autonomous) وقادرة على شحن ٥٠ ألف حاوية نمطية أي أكثر من ضعف سعة سفينة الحاويات الحالية والاكبر في العالم. كما توقعت "Mckinsey" المزيد من عمليات الاندماج بين شركات الملاحة العالمية ليصبح القسم الاكبر من التجارة البحرية في العالم تهيم عليه شركات ملاحه لا يتجاوز عددها أصابع اليد الواحدة!

[Eliktisad.com](http://Eliktisad.com)

\*\*\*\*\*

Summary of Lebanese International trade exchange in October 2017  
Compared with September 2017

Subject	October 2017 (USD million)	September 2017 (USD million)	+/- (USD million)	+/- %
Total import	1690	1297	+393	+30 %
Total export	252	210	+42	+20 %
Total deficit	1438	1087	+351	+32 %

Lebanon Trade deficit up to USD 1438 million in October 2016

ارتفاع فاتورة الاستيراد الى ١٦٩٠ مليون دولار وفاتورة التصدير الى ٢٥٢ مليون دولار

وعجز الميزان التجاري الى ١٤٣٨ مليون دولار في تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧

أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية أن قيمة فاتورتي الاستيراد والتصدير عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهر تشرين الاول (أكتوبر) الماضي، جاءت أكبر مما كانت عليه في شهر أيلول (سبتمبر) المنصرم. وأدى الارتفاع الكبير بفاتورة الاستيراد الى زيادة بعجز الميزان التجاري.

ارتفاع فاتورة الاستيراد في تشرين الاول ٢٠١٧

فقد بلغت قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان ١٦٩٠ مليون دولار في تشرين الاول الماضي، مقابل ١٢٩٧ مليون دولار في أيلول المنصرم، أي بارتفاع قدره ٣٩٣ مليون دولار ونسبته ٣٠ بالمئة.

وارتفاع فاتورة التصدير

كما ارتفعت قيمة فاتورة التصدير من لبنان الى ٢٥٢ مليون دولار مقابل ٢١٠ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٤٢ مليون دولار ونسبتها ٢٠ بالمئة.

وارتفاع عجز الميزان التجاري

وأدت الزيادة الكبيرة بفاتورة الاستيراد في تشرين الاول الى ارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١٤٣٨ مليون دولار مقابل ١٠٨٧ مليون دولار في أيلول المنصرم، أي بزيادة قدرها ٣٥١ مليون دولار ونسبتها ٣٢ بالمئة.



الصين تستعيد المرتبة الاولى بالتصدير الى لبنان في تشرين الاول ٢٠١٧

- وأظهرت الاحصاءات أن الصين استعادت المرتبة الاولى في تشرين الاول الماضي بتصديرها سلعا بـ ١٨٨ مليون دولار مقابل ١٣٢ مليون دولار في أيلول المنصرم، أي بارتفاع كبير قدره ٥٦ مليون دولار ونسبته ٤٢ بالمئة.
- في حين تراجعت ايطاليا الى المرتبة الثانية بتصديرها الى لبنان بـ ١٤٩ مليون دولار مقابل ١٣٣ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١٦ مليون دولار ونسبته ١٢ بالمئة.
- كما تقدمت الولايات المتحدة الاميركية من المرتبة الرابعة الى الثالثة بتصديرها بـ ١٢٤ مليون دولار مقابل ٧٩ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٤٥ مليون دولار ونسبتها ٥٧ بالمئة.

والسعودية تحل الاولى بالاستيراد من لبنان في تشرين الاول ٢٠١٧

- وسجلت السعودية قفزة بتقدمها من المرتبة الثالثة الى الاولى باستيرادها من لبنان ٢٠ مليون دولار في تشرين الاول الماضي مقابل ١٥ مليون دولار في أيلول المنصرم، أي بارتفاع قدره ٥ مليون دولار ونسبته ٣٣ بالمئة.
- بينما احتفظت الامارات العربية المتحدة بالمرتبة الثانية بـ ٢٠ مليون دولار مقابل ٢٠ مليون دولار في أيلول ٢٠١٧.
- في حين تراجعت أفريقيا الجنوبية من المرتبة الاولى الى الثالثة باستيرادها بـ ١٨ مليون دولار مقابل ٢٨ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٠ مليون دولار ونسبته ٣٦ بالمئة.

٧٢ بالمئة من فاتورة الاستيراد تمت عبر مرفأ بيروت في تشرين الاول ٢٠١٧

- من جهة ثانية، أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية أن القيمة الاجمالية للبضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت في تشرين الاول ٢٠١٧، ما تزال الاكبر حيث بلغت ١٢٢١ مليون دولار أي ما نسبته ٧٢ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المستوردة عبر كافة المرفأ والبوابات والبالغة ١٦٩٠ مليون دولار، مقابل ٨٩٧ مليون دولار قيمة البضائع المستوردة عبر مرفأ بيروت في أيلول المنصرم، أي ما نسبته ٦٩ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد والبالغة ١٢٩٧ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٣٢٤ مليون دولار ونسبته ٣٦ بالمئة.
- كما ظل مطار رفيق الحريري الدولي في المرتبة الثانية بـ ٣١٥ مليون دولار أي ما نسبته ١٩ بالمئة، مقابل ٢٥٠ مليون دولار، أي ما نسبته ١٩ بالمئة، أي بارتفاع قدره ٦٥ مليون دولار ونسبته ٢٦ بالمئة.
  - واحتفظ مرفأ طرابلس بالمرتبة الثالثة بـ ١١١ مليون دولار، أي ما نسبته ٧ بالمئة مقابل ١١٩ مليون دولار، أي ما نسبته ٩ بالمئة، أي بانخفاض قدره ٨ مليون دولار ونسبته ٧ بالمئة.

٦١ بالمئة من فاتورة التصدير تمت عبر مرفأ بيروت في تشرين الاول ٢٠١٧

- كما أظهرت الاحصاءات أن مرفأ بيروت احتفظ بالمرتبة الاولى في تشرين الاول الماضي بتصديره بضائع لبنانية بـ ١٥٤ مليون دولار، أي ما نسبته ٦١ بالمئة من القيمة الاجمالية للبضائع المصدرة عبر كافة المرفأ والبوابات والبالغة ٢٥٢ مليون دولار، مقابل ٩٥ مليون دولار قيمة البضائع المصدرة عبر مرفأ بيروت في أيلول المنصرم، أي ما نسبته ٤٥ بالمئة من القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير البالغة ٢١٠ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٥٩ مليون دولار ونسبته ٦٢ بالمئة.



-31-

- واحتفظ مطار رفيق الحريري الدولي بالمرتبة الثانية بتصديره بـ ٥٨ مليون دولار أي ما نسبته ٢٣ بالمئة مقابل ٧٩ مليون دولار أي ما نسبته ٣٨ بالمئة، أي بانخفاض قدره ٢١ مليون دولار ونسبته ٢٧ بالمئة.
- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ١٦ مليون دولار أي ما نسبته ٦ بالمئة، مقابل ٢٠ مليون دولار أي ما نسبته ١٠ بالمئة، أي بتراجع قدره ٤ مليون دولار ونسبته ٢٠ بالمئة.

#### استمرار إغلاق المعابر البرية ساهم في ارتفاع حركة الاستيراد والتصدير بحرا

ولا بد من التذكير مجددا بأن ارتفاع حركة التصدير والاستيراد عبر مرفأ بيروت وطرابلس يعود الى استمرار إغلاق المعابر البرية أمام الصادرات والواردات اللبنانية الى الدول العربية وتركيا عبر الاراضي السورية وبالعكس، بسبب الحرب المتواصلة منذ أكثر من ٦ سنوات. فقد ارتفعت حركة البضائع المستوردة والمصدرة بحرا على البواخر الناقلة للحاويات عبر مرفأ بيروت وعلى العبارات الناقلة للشاحنات المحملة بالبضائع عبر مرفأ طرابلس.

\*\*\*\*\*

#### “CMA CGM” الفرنسية والمعهد العالي للأعمال “ESA” في لبنان يطلقان برنامجا جديدا لإعداد خبراء

##### في قطاع النقل البحري

أعلنت مجموعة “CMA CGM” الفرنسية أنها وقعت اتفاقية مع المعهد العالي للأعمال “Ecole Supérieure de Affaires” في لبنان، لإطلاق برنامج متخصص في مجال الشحن واللوجستية بالشراكة مع المعهد المرفئي للتعليم والبحث “IPER” في حرم المعهد العالي للأعمال. وستبدأ الدورة الأولى في هذا البرنامج في شهر كانون الثاني (يناير) ٢٠١٨، وسيستفيد موظفو “CMA CGM” في لبنان وفي المنطقة، بالإضافة الى طلاب المعهد العالي للأعمال، من تعليم يتسم بالامتياز في وظائف الشحن واللوجستية كما وفي الادارة وجميع الوظائف الأولى في الشركة. وصرح مدير عام مجموعة “CMA CGM” في لبنان جوزف دقماق “تسرنا هذه المبادرة كثيرا ونعتقد أن النقل البحري يشكل نشاطا للمستقبل وهو نشاط غني ومثير على حد سواء، وسيساهم هذا البرنامج في تعميم الدراية العائدة الى هذا النشاط على الجيل الجديد الراغب في التعلم والاكتشاف عبر تجاوز الحدود التقليدية.

\*\*\*\*\*

#### ارتفاع إيرادات قناة السويس ٣,٤ بالمئة في الأشهر العشرة الأولى من العام ٢٠١٧

أعلن الفريق مهاب مميش رئيس الهيئة الاقتصادية العامة لمنطقة قناة السويس، أن إيرادات القناة ارتفعت الى ٤,٣٤ مليار دولار في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي وبنسبة ٣,٤ بالمئة عما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. وأوضح أن الهيئة الاقتصادية تحرص على مواصلة تطوير المجرى الملاحي وتحسين كفاءة الخدمات البحرية المقدمة لجميع السفن العابرة، من أجل تعزيز المكانة الملاحية الرائدة للقناة بين طرق المنافسة عالميا، وأكد أن نمو عائدات قناة السويس منذ مطلع العام الحالي، هو خير دليل على أهمية القناة لحركة التجارة العالمية التي تشهد تعافيا تدريجيا أثمر عن زيادة متوسط أعداد السفن العابرة ليصل الى ٦٠ سفينة يوميا.



-32-

ويذكر أن قناة السويس البالغ طولها ١٩٢ كيلومترا تختصر الرحلة بين آسيا وأوروبا نحو ١٥ يوما في المتوسط. من جهة ثانية، كانت هيئة قناة السويس قد توقعت ارتفاع عائدات القناة من مرور السفن الى ١٣,٢ مليار دولار سنويا بحلول العام ٢٠٢٣.

\*\*\*\*\*

### اجتماع الاتحاد العربي للناقلين البحريين في الاسكندرية

عقد الاتحاد العربي للناقلين البحريين اجتماع مجلس الادارة الدورة (١٦) برئاسة اللواء البحري محمد يوسف وحضور نائب الرئيس المهندس حسن محلا والامين العام محمد عيتاني وأعضاء الاتحاد. كما شارك في الاجتماع ممثلون عن مجلس الوحدة الاقتصادية العربية. وتزامن انعقاد هذا الاجتماع مع اجتماع مجلس ادارة اتحاد الموانئ البحرية العربية في مدينة الاسكندرية.

افتتح اللواء يوسف الجلسة بكلمة تضمنت ترحيبا وتثويها بالجهود التي يبذلها مجلس الادارة للدفاع عن مصالح الناقلين البحريين في الدول العربية والمحافظة على حقوقهم وتعزيز دورهم في قطاع النقل البحري العربي وتفعيله. ثم بحث المجتمعون بالمواضيع المدرجة على جدول الاعمال واتخذوا القرارات المناسبة بشأنها.

\*\*\*\*\*

### Russian rail operator boosts rivalry on Asia-Russia rail routes

THE Russian government has approved the establishment of a new rail cargo company that will be a direct competitor to Transcontainer, Russia's No 1 intermodal operator.

The new operator is expected to lower container rail rates in Russia 10 to 15 per cent, according to transport analysts.

Rail rates between Russia and China are currently priced between US\$5,500 and \$8,000 per container.

Transcontainer has dominated the Russian rail cargo market for the past several years. In the first nine months of the year, the company's container cargo traffic rose 17.7 per cent year on year to 1.31 million TEU, reported IHS Media.

Russian railway company RZD owns a controlling stake in Transcontainer. RZD operates 45 container terminals in Russia and 19 in Kazakhstan and has 67,000 containers under its management.

As a result, Transcontainer has been able to operate on most of RZD's rail routes linking China and Russia and has typically been the sole option for rail cargo delivery from the Asia Pacific to Russia.

The new operator will be able to compete with Transcontainer on most Asia-Russia rail routes. Furthermore, Transcontainer will be sold to private investors no later than April, and the new logistics operator will be established by RZD from the private-sale funds and will function as a separate company.

An RZD spokesman said the company has enough skilled personnel to organise a new, full-scale logistics business, which will include both operator's services and forwarding.

The proposal has received the support of the Russian Federal Anti-Monopoly Service.

[Shipping.com.hk](http://Shipping.com.hk)

\*\*\*\*\*





-33-

١٤,٥ مليون طن و ٦٦٤,٩ ألف حاوية نمطية حركة مرفأ العقبة في الأشهر العشرة الأولى من العام

٢٠١٧

أفادت احصاءات مرفأ العقبة الاردني أن الحركة الاجمالية التي سجلها في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي، شبيهة تقريبا بتلك المحققة في الفترة عينها من العام الماضي. فقد تداول ٦٦٤,٩٨٤ حاوية نمطية مقابل ٦٦٠,٧٧٦ حاوية أي بارتفاع طفيف قدره ٤,٢٠٨ حاوية نمطية ونسبته أقل من ١ بالمئة. كما ارتفع الوزن الاجمالي للبضائع التي تعامل معها الى ١٤,٥٠٦ مليون طن مقابل ١٤,٤٨٤ مليون طن، أي بارتفاع طفيف أيضا قدره ٢٢ ألف طن ونسبته أقل من ١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١٤,٥٠٦ مليون طن في الأشهر العشرة الأولى من العام الحالي كالآتي:  
البضائع الواردة: بلغ وزنها ٩,٨١٥ مليون طن مقابل ١٠,٢٩٨ مليون طن، أي بتراجع قدره ٤٨٣ ألف طن ونسبته ٥ بالمئة.

البضائع الصادرة: بلغ وزنها ٤,٦٩١ ملايين طن مقابل ٤,١٨٦ ملايين طن، أي بارتفاع قدره ٥٠٥ آلاف طن ونسبته ١٢ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### نتائج جيدة لمرفأ دمياط المصري في تشرين الاول (أكتوبر) ٢٠١٧

سجل مرفأ دمياط المصري نتائج جيدة في شهر تشرين الاول (أكتوبر) من العام الحالي، مقارنة مع تلك المحققة في الشهر ذاته من العام الماضي. فقد أمت مرفأ دمياط ٢٣٨ باخرة مقابل ٢١٦ باخرة، أي بارتفاع قدره ٢٢ باخرة ونسبته ١٠ بالمئة. وأفرغت هذه البواخر وشحنت ما مجموعه ٣,٤٣٥ ملايين طن مقابل ٢,٦٢٦ مليون طن، أي بزيادة قدرها ٨٠٩ آلاف طن ونسبتها ٣١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن البالغ ٣,٤٣٥ ملايين طن في تشرين الاول من العام الحالي كالآتي:

البضائع الواردة ضمن الحاويات: بلغ وزنها ١,٢٩٦ مليون طن مقابل ٨٦٣ ألف طن، أي بنمو قدره ٤٣٣ ألف طن ونسبته ٥٠ بالمئة.

البضائع العامة: بلغ وزنها ٢,١٣٩ مليون طن مقابل ١,٧٦٣ مليون طن، أي بزيادة قدرها ٣٧٦ ألف طن ونسبتها ٢١ بالمئة.

من جهة ثانية، سجل مرفأ دمياط حركة حاويات كبيرة في شهر تشرين الاول من العام الحالي، حيث بلغ مجموعها ١٠١,٠٦٨ حاوية نمطية مقابل ٦٣,٢٥٢ حاوية للفترة ذاتها (تشرين الاول) من العام الماضي، أي بارتفاع ملموس قدره ٣٧,٨١٦ ونسبته ٦٠ بالمئة.



-34-

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٠١,٠٦٨ حاوية نمطية كالاتي:

الحاويات المستوردة: بلغ عددها ٤٧,٨٦٣ حاوية نمطية مقابل ٣١,٨٦٠ حاوية، أي بزيادة قدرها ١٦,٠٠٣ حاوية نمطية ونسبتها ٥٠ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها بحرا: بلغ عددها ٥٣,٢٠٥ حاوية نمطية مقابل ٣١,٣٩٢ حاوية، أي بنمو كبير قدره ٢١,٨١٣ حاوية نمطية ونسبته ٧٠ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### World air cargo up 5.9pc in October, but growth slows: IATA

DATA published by the International Air Transport Association (IATA) shows that demand for air freight globally, measured in freight tonne kilometres (Fakes), increased 5.9 per cent in October year on year. But October's result marks a slowdown from the 9.2 per cent annual growth recorded in September. Freight capacity, measured in available freight tonne kilometres (Fats), increased 3.7 per cent year on year in October. "While cargo demand remains strong, several indicators show that we may have passed the growth peak. "The new export orders component of the global Purchasing Managers' Index (PMI) is stable. And the upward trend in seasonally adjusted freight volumes has moderated. "Freight volumes are still expected to grow in 2018, though at a slower pace," the IATA statement said. Airlines in all regions reported an increase in total year-on-year demand in October, though growth slowed everywhere but Africa.

Asia Pacific airlines saw freight volumes increase 4.4 per cent in October year on year. North American carriers posted a 6.6 per cent increase in October, a slowdown from the 7.4 per cent recorded in September.

European airlines posted a 6.4 per cent increase in freight demand in October, again a slowdown from the 10.6 per cent growth recorded in September. Middle Eastern carriers' year-on-year freight volumes were up 4.6 per cent in October and capacity rose 3.4 per cent, a slight slowdown from the 4.7 per cent posted the previous month. Latin American airlines experienced a growth in demand of 7.2 per cent in October. African carriers posted the biggest year-on-year increase in demand of all regions in October, with freight volumes rising 30.3 per cent.

Jms-logistics.com

\*\*\*\*\*

### تركيا تقوي سككها الحديدية في الشرق وصولا للحدود السورية

أعلن وزير الاتصالات والنقل البحري التركي أحمد أرسلان، أن مشروع القطار السريع الذي يربط ولاية غازي عينتاب مع ولاية أورفا شرقي البلاد، سيتم التوقيع عليه بداية عام ٢٠١٨.

وقال أرسلان في كلمة ألقاها خلال اجتماع جرى في ولاية شانلي أورفا، إن خط الحديد سيبلغ طوله ١٥٠ كيلومتر، كما سيتم ربط ولاية أورفا مع ولاية ماردين بخط حديدي يمتد ١٧٠ كيلومتر، بالإضافة إلى إنشاء مركز لوجستي في بوابة "مرشد بينار" الحدودية مع سوريا ضمن المشروع.



-35-

ويأتي ذلك في إطار أهداف تركيا لربط الولايات التركية بشبكة واسعة من سكك خطوط القطار السريع، ليصل طولها إلى ٢٥ ألف كيلومتر بحلول عام ٢٠٢٣. يشار إلى أن تركيا تعرفت على تقنية القطار فائق السرعة في العام ٢٠٠٩، حين افتتحت القطار الواصل بين أنقرة وولاية إسكي شهير، ولديها في الوقت الحالي ما مجموعه ألف و٢١٣ كم من السكك الخاصة بهذا النوع من المواصلات.

\*\*\*\*\*

### نائب عراقي: العراق يخسر ٢٦٣ دولارا في الثانية بسبب فساد القائمين على الجمارك !

كشفت عضو اللجنة المالية النيابية هيثم الجبوري أن العراق يخسر ٢٦٣ دولارا في الثانية الواحدة، بسبب فساد القائمين على الجمارك. وأضاف "الفساد الكبير والمستشري في المنافذ الحدودية ومنفذ الصفرة، يسبب خسائر كبيرة للدولة العراقية وخزيرتها العامة من خلال تغيير المناشئ والكميات والمواصفات وتهريب مئات الشاحنات دون دفع الرسوم الجمركية وبغطاء من بعض المتنفذين والخارجين عن القانون". وتابع الجبوري "أن الإيرادات المتوقعة طبقا للاستيرادات ومبيعات البنك المركزي من الدولار، يعادل ٩ مليار دولار تقريبا، أما ما يجنى فعلا فلا يتعدى النصف مليار دولار، أي ما يقارب ٧ بالمئة فقط من الاجمالي الحقيقي حسب التسعيرة الجمركية المثبتة بقانون التعرفة الجمركية".

\*\*\*\*\*

### 375 million jobs may be automated by 2030, study suggests

A new report has a stern warning for the global workforce: stay flexible.

The McKinsey Global Institute cautions that as many as 375 million workers will need to switch occupational categories by 2030 due to automation.

The work most at risk of automation includes physical jobs in predictable environments, such as operating machinery or preparing fast food. Data collection and processing is also in the crosshairs, with implications for mortgage origination, paralegals, accounts and back-office processing.

To remain viable, workers must embrace retraining in different fields. But governments and companies will need to help smooth what could be a rocky transition.

"The model where people go to school for the first 20 years of life and work for the next 40 or 50 years is broken," Susan Lund, a partner for the McKinsey Global Institute and co-author of the report, told CNN Tech. "We're going to have to think about learning and training throughout the course of your career."

The authors believe we may see a massive transition on a scale not seen since the early 1900s, when workers shifted from farms to factories. The report also cited the potential need for an effort on the same scale as the Marshall Plan, when the United States spent billions to rebuild Western Europe after World War II.

Such a plan would include a big investment from the private and public sectors in new training programs and workforce transition programs.

Related: Robots: Is your job at risk?



Despite the looming challenges, the report revealed how workers can move forward. While the introduction of the personal computer in the 1980s eliminated some jobs, it created many more roles. Workers who are willing to develop new skills should be able to find new jobs.

"The dire predictions that robots are taking our jobs are overblown," Lund said. "Yes, work will be automated, [but] there will be enough jobs for everyone in most areas."

The authors don't expect automation will displace jobs involving managing people, social interactions or applying expertise. Gardeners, plumbers, child and elder-care workers are among those facing less risk from automation.

The takeaway: If you want to breathe easily, keep your people skills sharp.

CNN Money

\*\*\*\*\*

### تدفق السياح على قبرص يساهم في نمو قوي في الفصل الثالث من العام ٢٠١٧

أظهرت الأرقام الرسمية أن ازدهار قطاع السياحة في قبرص ساهم في نمو الاقتصاد بنمو قدره حوالي ١ بالمئة في الربع الثالث من العام الحالي، ما يؤكد استمرار الانتعاش بعد أزمة مالية تطلبت صفقة إنقاذ دولية قاسية في العام ٢٠١٣. فقد نما الناتج المحلي الاجمالي للفصل الحادي عشر على التوالي، مع أنه كان بوتيرة أبطأ عن نمو بنسبة ١ بالمئة في فترة الأشهر الثلاثة الماضية. ونما الاقتصاد القبرصي وهي الدولة العضو في منطقة اليورو ٣,٩ بالمئة في الفصل الثالث على أساس سنوي بحسب تقديرات رسمية. وكاد اقتصاد هذه الدولة المتوسطة أن ينهار في العام ٢٠١٣، لكنه لا يزال في منطقة ايجابية منذ الفصل الرابع من العام ٢٠١٤، وهو أحد أسرع الاقتصاديات نمواً في أوروبا. وحطمت أرقام قبرص أرقام السياح هذا العام حيث بلغ اجمالي العدد ٣,٤ مليون سائح في نهاية تشرين الاول (أكتوبر) المنصرم، مستفيدة من سمعتها كمكان آمن في المنطقة المضطربة. وأورد مكتب الاحصاءات الحكومي نسبة نمو جيدة في قطاعات الصناعة والتجارة والمصارف والمطاعم والبناء، مقابل تسجيل تقلص للنشاطات المالية والتأمين في الفصل الثالث.

وكانت ترويكا الدائنين الدوليين - المفوضية الأوروبية والبنك المركزي الأوروبي وصندوق النقد الدولي، قد قدمت صفقة إنقاذ لقبرص بقيمة ١٠ مليارات يورو في آذار (مارس) ٢٠١٣، لمنع انهيار القطاع المصرفي، ووافقت قبرص في المقابل على برنامج تشف قاس، لكنها عادت لتسجل نمواً في العام ٢٠١٦. وتوقع وزير المالية القبرصي Harris Georgiades أن يسجل الاقتصاد القبرصي نمواً بنسبة ٤ بالمئة هذا العام.

\*\*\*\*\*

### اتفاق تركي إيراني لدعم قطر

وقعت إيران وتركيا وقطر، الأحد، بروتوكول اتفاق لتعزيز العلاقات التجارية بين الدول الثلاث، لمواجهة الحصار المفروض على قطر من دول عربية.

جاء ذلك وفق ما أفاد به التلفزيون الرسمي الإيراني وأورد أن بروتوكول الاتفاق وقعه وزير الصناعة الإيراني محمد شريعتمداري، ووزير الاقتصاد القطري أحمد بن جاسم آل ثاني، ونظيره التركي نهاد زيبججي. ومن



-37-

دون الدخول في تفاصيل مشروع الاتفاق، اكتفى موقع التلفزيون الإيراني بالإشارة إلى أنه ينص على إنشاء "مجموعة عمل مشتركة الهدف منها تسهيل نقل البضائع بين الدول الثلاث." وحسب المصدر ذاته، فإن الدول الثلاث تريد أيضا "تذليل العقبات التي تحول دون إرسال بضائع من إيران وتركيا إلى قطر." وكانت السعودية والامارات قادتتا حصارا على قطر، وقطعت العلاقات الدبلوماسية معها في حزيران/ يونيو الماضي، وأغلقت حدودها معها، بعد اتهامها بدعم الارهاب، التهمة التي نفتها قطر بشدة. ومنذ بدء الأزمة، تدخلت إيران وتركيا للمساعدة في فك العزلة عن قطر، خصوصا عبر زيادة الصادرات الغذائية إليها.

\*\*\*\*\*

### مصر تحافظ على عضويتها في المنظمة البحرية الدولية (IMO)

فازت مصر بعضوية المنظمة البحرية الدولية "International Maritime Organization (IMO)" بأغلبية كبيرة من أصوات المنظمة، حيث حصلت على ١٣٣ صوتا من إجمالي ١٦٠ صوتا. وقد حققت المرتبة السادسة من المراتب العشرين في ترتيب أعضاء المجلس. وفازت تركيا بصعوبة بالمقعد الاخير بعد منافسة مع السعودية والجزائر، بحصولها على ٩٥ صوتا. وبذلك تحافظ مصر على عضويتها في المنظمة والذي تشغله منذ العام ١٩٧٧، وباستثناء فترة حكم رئيس الجمهورية المخلوع محمد مرسي. وقال وزير النقل المصري الدكتور هشام عرفات "إن الفوز الكبير الذي حققته مصر في انتخابات المنظمة البحرية (IMO) يعد انتصارا للارادة المصرية وثقة من العالم في مصر وقيادتها وخططها الاصلاحية التي تقوم بها في كل المجالات".

\*\*\*\*\*

### Maersk Line Closes Hamburg Süd Acquisition

Maersk Line's acquisition of German container shipping line Hamburg Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft KG (Hamburg Süd) from the Oetker Group was closed today, the liner company informed.

The closure follows the [final regulatory approval](#) of 23 needed, which was obtained by the company on November 28 from the Korea Fair Trade Commission. All regulatory clearances were secured in less than a year, as Maersk Line announced its acquisition plans in December 2016.

"With the final approval of the acquisition, we have reached an important milestone in our strategy to become an integrated transport and logistics company delivering sustainable growth. These are truly exciting times and we are looking forward to taking the first steps forward as one company," says Søren Skou, CEO of A.P. Moller – Maersk.

"Hamburg Süd is an outstanding brand with high quality products. By combining our two businesses we will reinforce the global positions of both companies and enhance our service offers towards customers."



-38-

The acquisition is in line with Maersk Line's growth strategy. Combined, the two companies will be able to realise operational synergies in the region of USD 350-400 million annually as from 2019, primarily derived from integrating and optimizing the vessel networks as well as utilizing the terminal capacity in APM Terminals.

Upon transfer of ownership, Dr. Ottmar Gast will retire as Chairman of the Executive Board of Hamburg Süd to become new Chairman of the Supervisory Board of Hamburg Süd. Søren Toft, Chief Operating Officer, A.P. Moller – Maersk, will become Board Member of the Supervisory Board of Hamburg Süd. New CEO for Hamburg Süd will be Dr. Arnt Vespermann, Maersk Line said.

“Becoming part of the world's number one shipping company will create a lot of opportunities. We will strengthen Hamburg Süd in the global playing field and grow our market share together. At the same time, Hamburg Süd will continue serving our customers as a separate brand,” says Vespermann said.

Together, Maersk Line and Hamburg Süd will have a total container capacity of 4.15 million TEU and a 19.3% global fleet capacity share, according to Alphaliner's assessment. 105 Hamburg Süd vessels will be integrated into the fleet of Maersk Line. The combined fleet will include a total of 773 owned and chartered vessels.

Maersk Line will acquire Hamburg Süd for EUR 3.7 billion ( USD 4.4 bn) on a cash and debt-free basis through a syndicated loan facility.

World Maritime News

\*\*\*\*\*

### تعزيز التعاون بين ميناء الاسكندرية المصري وميناء طنجه المغربي

عرض رئيس مجلس ادارة ميناء الاسكندرية مدحت عطيه، محادثات مع رئيس ميناء طنجه مهدي طازي الريفى حول التجربة الفريدة المعتمدة في ميناء طنجه الجديد في تطبيق أحدث الوسائل المتعلقة بمعايير الموانئ الذكية والخضراء. وقال عطيه أنه التقى خلال زيارته لميناء طنجه، المسؤولين في الميناء، وشاهد غرف التحكم لإدارة الحركة، كما زار المنطقة اللوجستية واطلع على المشروعات الحديثة ونظم العمل وكافة التصميمات الهندسية ودراسات الجدوى الجدوى الفنية منها. وتأتي هذه الزيارة بهدف تعزيز سبل التعاون بين مرفأى الاسكندرية وطنجه، وتبادل الافكار حول عدد من المشروعات المخططة لميناء الاسكندرية وتحقيق الاستفادة من تبادل الخبرات والتجارب.

\*\*\*\*\*

### قطر تبني أكبر ميناء على البحر الاحمر

أكد وزير النقل السوداني مكاوي عوض، أن السودان وقطر اتفقتا على بناء أكبر ميناء على ساحل البحر الاحمر في ظل تنامي التعاون المشترك بين البلدين في العديد من المجالات الاقتصادية. وأوضح عوض أن قطر ستقوم أيضا بتطوير وتجهيز ميناء "بور سودان" ليصبح أكبر ميناء حاويات بما يخدم السودان وجيرانه. وأشار الى أن المفاوضات ما تزال جارية بين السودان وقطر للتوصل الى اتفاق حول طريقة ادارة وتشغيل الميناء الجديد سواء كان عن طريق الشراكة أو بنظام الـ (B.O.T) أو عن طريق الاستثمار.

\*\*\*\*\*



Hamburg tops in reliability among European ports' peak season

OF the top five biggest European - Algeciras, Antwerp, Bremerhaven, Hamburg and Rotterdam - Hamburg performed best in turn times between August and September, CargoSmart data.

In spite of opposition by environmentalists holding up the deepening of the Elbe River to enable mega ships with a draught of 14.5 metres to reach the port, Hamburg this year handled 90 per cent more calls by ships with capacity of 18,000 to 20,000 TEU.

The overall average arrival delays at the top five European ports increased during the peak season from September to October.

At Hamburg the monthly average vessel arrival delay ranged from 13.7 to 17.6 hours, outperforming Rotterdam where the average vessel arrival delay rose from 17.8 hours in August to 22.2 hours in October, said IHS Media.

Hamburg achieved the shortest vessel departure delays, although the delays at the port rose from 15 hours in August and September to 18.1 hours in October.

Antwerp, which attracted the highest number of mega ships, had the longest berth times among the five ports with a monthly average duration of 25 hours, which was longer than the other ports by at least six hours.

Rotterdam was the busiest European port over the peak season, with 770 vessel arrivals in August, 746 in September and 715 in October, yet 70 per cent of the vessels calling at the port had a capacity of less than 4,000 TEU.

Hamburg was the second busiest port in the study, with vessel counts of 532, 531 and 456 in August, September and October respectively.

In the first nine months of the year the port of Hamburg handled 6.8 million TEU, up 0.4 per cent year on year; Antwerp handled 7.8 million TEU up 3.2 per cent; and Rotterdam's throughput rose 10 per cent year on year to 10.2 million TEU.

[Article.wn.com](http://Article.wn.com)

\*\*\*\*\*

"Seapan" هونغ كونغ تؤجر ٤ سفن سعة ١١ ألف حاوية نمطية لـ "MSC" السويسرية

تسلمت شركة تأجير البواخر "Seapan" هونغ كونغ، ٤ سفن جديدة سعة الواحدة ١١ ألف حاوية نمطية، وأعدت تأجيرها لشركة "MSC" السويسرية لمدة ١٧ عاما مع إعطائها أحقية شراء هذه السفن بعد انتهاء عقد الاستئجار. وذكرته نشرة "World Maritime News" أن هذه السفن تم بناؤها في أحواض بناء السفن "Hanjin Subic" الفلبينية، وأن "Seapan" تسلمت مؤخرا الباخرة الخامسة في الفئة ذاتها على أن تقوم بتأجيرها أيضا لـ "MSC" بالشروط ذاتها التي اعتمدت في تأجير السفن الاربع. ويذكر أن "Seapan" تشرف على ادارة ١١٠

\*\*\*\*\*

بواخر حاويات وتتشغل ٨٩ باخرة.

Poll predicts Cosco to overtake Maersk in coming decade

SINGAPORE's online shipping news Splash 24/7 readers are predicting that China's giant state-backed maritime conglomerate Cosco will overhaul Maersk to become the world's top containerline in the coming decade.

The quarterly online survey Marpoll launched this week met with record voting numbers to date. With more than 200 votes cast in the first 48 hours since the poll went live, 71 per cent of respondents believe Cosco will top Maersk Line to be crowned the world's largest liner



-40-

within 10 years. One reader cited the "strong and cheap credit" available to Cosco making its move up the rankings easier.

At the end of November analysts at Alphaliner reported that Cosco, aided by the misfortune of its Danish rival, became the largest container carrier for the first time during the third quarter in terms of container liftings.

State-backed Cosco, which merged with China Shipping a couple of years ago, saw its liftings surge 23 per cent to hit 5.49 million TEU in Q3, surpassing Maersk's 5.26 million TEU. Maersk's quarterly results were hit by a massive cyber attack this summer which hampered operations, volumes and revenues in a significant way. The Alphaliner report only looked at listed companies so MSC, the world's second largest liner, was not analysed in the quarterly lifting assessment.

Cosco's US\$6.3 billion bid for Hong Kong's OOCL will see it draw around level with France's CMA CGM in the third position in terms of the global liner rankings.

Other issues under the microscope in the latest MarPoll look at freight rates in the various sectors for 2018, private equity and the role of Chinese leasers.

Gazette magazine.(HK)

\*\*\*\*\*

### “APL” توسع شبكة خدماتها بين أوروبا الشمالية وأميركا الشمالية عبر الاطلسي

أعلنت شركة الملاحة السنغابورية “APL” التابعة لمجموعة “CMA CGM” الفرنسية توسيع شبكة خدماتها بين أوروبا الشمالي وأميركا الشمالية بإطلاقها الخط البحري المنتظم “North Atlantic Service (NAS)” عبر المحيط الاطلسي. وأكدت “APL” أنها عبر هذا الخط الجديد ستتمكن على سبيل المثال لا الحصر، ربط مرفأ لندن بمرفأ نيويورك خلال ١٢ يوماً، ومرفأ “Le Havre” بمرفأ “Miami” خلال ١٣ يوماً. وستؤمن “APL” هذه الخدمات بالتعاون مع المجموعة الام “CMA CGM” و “Seatrade Maritime” و “Marfret” بواسطة ٧ بواخر، سعة الواحدة منها ٢٦٦٧ حاوية نمطية، على أن تضع “CMA CGM” ٤ بواخر و “Seatrade Maritime” باخرتين و “Marfret” باخرة واحدة. وستباشر “APL” تقديم هذه الخدمات اعتباراً من مطلع شهر كانون الثاني (يناير) ٢٠١٨.

\*\*\*\*\*

### A tank container first for CIMC ENRIC

#### Tank container used to export LNG from Canada to China

Nantong CIMC Tank Equipment Co, Ltd., part of CIMC ENRIC Holdings Limited, has supplied a tank container for a pilot project to ship LNG from Vancouver, Canada, to China. The LNG was supplied by FortisBC from its Tilbury facility in Delta, while logistics and equipment were provided by True North Energy Corporation and CIMC ENRIC Holdings Limited.

"This pilot is a small, but significant step for B.C.'s LNG export industry," said Douglas Stout, vice-president of Market Development and External Relations, FortisBC. "At FortisBC, we are working toward changing the LNG landscape with the first of what could be many shipments from our province."





-41-

Earlier this year Pacific NorthWest LNG canceled plans to build an LNG export terminal in British Columbia, citing unfavourable overseas market conditions. Using tank containers could offer a viable way to get the trade established. "B.C.'s LNG industry has been steadily moving toward this goal and, in support of this, FortisBC has invested in expanding its Tilbury LNG storage facility and in innovative solutions to transport natural gas. True North has been exploring creative ways to bring Canadian natural gas to Asia and its market approach is key to this breakthrough," the parties said in a statement

FortisBC has been liquefying natural gas at Tilbury since 1971, supplying the local market and, more recently, other markets including remote communities and heavy-duty vehicle fleets. "Through its world-first marine bunkering process, FortisBC can also transport LNG to fuel vessels along the West Coast. These innovations helped FortisBC develop the capability to carry out this first shipment of LNG from Canada to China," the company added.

The trial shipment to was carried in one 40ft tank ISO container.

[Worldcargonews.com](http://Worldcargonews.com)

\*\*\*\*\*

تعاون بحري مشترك بين "Evergreen" و "Yang Ming" و "Cosco" بين أوروبا الشمالية والمتوسط

اتفقت شركات الملاحة الثلاث: "Cosco" الصينية، "Evergreen" و "Yang Ming" التايوانيتان، على تأمين الخدمات البحرية المنتظمة عبر الخط البحري المشترك المباشر "Med Express (EMX)" بين مرفأ في أوروبا الشمالية والمتوسط. وسيستخدم هذا الخط ٥ سفن سعة الواحدة منها ٤,٢٥٠ حاوية نمطية لتأمين رحلة اسبوعيا، وستضع كل من "Evergreen" و "Yang Ming" باخرة واحدة، في حين ستؤمن "Cosco" البواخر الثلاث الباقية. وأفاد بيان صحفي صادر عن "Evergreen"، أن تأسيس هذا الخط البحري المشترك يأتي بالتزامن مع استعادة التجارة البحرية العالمية عافيتها، ولتفعيل الخدمات التي تقدمها للزبائن الذين يتعاملون معها.

\*\*\*\*\*

إعادة تشغيل الخط الجوي بين سوريا وأرمينيا

بحث وزير النقل السوري المهندس علي حمود مع نائب مدير عام الطيران المدني في جمهورية أرمينيا أرسين بوغوصيان، سبل تفعيل وتطوير العلاقات الثنائية بين الطيران المدني في سوريا وأرمينيا، وإعادة تشغيل الخط الجوي بين البلدين. وقال حمود "إن العلاقات المتطورة والتاريخية بين البلدين تحتم عليها العمل للارتقاء الى مستوى نوعي" مؤكدا ضرورة توحيد الجهود المشتركة والاستفادة من التجارب والخبرات وإسقاطها على واقع عمل الطيران وتطوير بنية المطارات وتجهيزاتها الفنية والاهتمام الأكبر بتطوير وتأهيل الكوادر العاملة وإعدادها وتدريبها على كل جديد ومتطور في عالم الطيران المدني.

من جهته، أكد بوغوصيان أن المرحلة القادمة ستشهد انفتاحا كبيرا من قبل شركات الطيران للعمل والتشغيل في سوريا وعلى رأسها شركات الطيران الارمنية، مشيدا بالجهود التي تبذلها الحكومة السورية لإعادة تشغيل المطارات.

\*\*\*\*\*



OOCL boosts Intra-Asia network with new Japan-Vietnam service

HONG Kong's Orient Overseas Container Line (OOCL) is to introduce the Japan Vietnam service (KTX7) to expand the current service portfolio by providing more comprehensive network coverage of the markets between Japan and Vietnam.

The container shipping line currently offers six loops in the KTX suite of products, connecting Japan to South East Asia markets and the KTX7 will strategically extend their market reach by adding the call to Shimizu, reports AJOT.

Together with the recently launched JCV service, OOCL will also be able to offer very competitive transit times on two direct services from Haiphong to Japan as well as from Xiamen to Japan which enhances the overall connectivity of the markets being served.

The launch of KTX7 will be via the first sailing from Hong Kong on January 14 with the following port rotation: Osaka, Kobe, Shimizu, Tokyo, Ningbo, Hong Kong, Haiphong, Kaohsiung, Xiamen before returning to Osaka.

[OOCL.com](http://OOCL.com)

\*\*\*\*\*